

أوراد

أهل السنة والجماعة

**Invocations Régulières des Gens  
de la Sunna et Al-Jamaat**

مؤيد عبد الفتاح حمدان

**Moayad Abdel-Fattah Hamdan**

قدم له الشيخ عثمان الخميس

**préfacé par Sheikh / Othman Al-Khamis**

## مقدمة

### Introduction

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين، سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

Au nom d'Allah le Miséricordieux, le tout  
Miséricordieux

Louange à Allah, Seigneur des mondes, paix et salut soient sur le maître des messagers, notre prophète Muhammad, sur sa famille et ses compagnons et ceux qui l'ont suivi avec bonté jusqu'au Jour du Jugement.

إن الغاية من هذا الكتاب: أن أقدم لك - أيها المتمسك بالسنة - ورداً صحيحاً ثابتاً، جامعاً، مُبَوَّباً على معاني الأدعية في كتابٍ واحدٍ.

Le but de ce livre est : de vous présenter -

chers frères Sunnistes - une réponse correcte, cohérente et complète des supplications dans un seul livre.

إن الغاية من هذا الكتاب: أن أعطي جواباً شافياً عن بعض ما كان يقوله النبي ﷺ حين كان يطيل الدعاء في مواطن الإجابة حتى كان يبلغ أحياناً طول قراءة سورة البقرة، ومن زوال شمس عرفة حتى الغروب، فمن المحال أن تُنسى هذه الدعوات ولا تُروى، وهي من الذكر الذي وعد الله بحفظه، ومن الحكمة التي أُمرَ بتبليغها.

Le but de ce livre est : Donner une réponse satisfaisante des invocations que le Prophète disait quand il prolongeait la supplication dans certains lieux et temps, comme le jour de Arafat jusqu'à ce qu'il atteigne le coucher du soleil. Il serait inconscient que ces moments des prières soient oubliés sans les aborder, alors qu'elles consistent je comme une partie de la

révélation qu'Allah a promis de sauvegarder et de le transmettre aux autres.

 ن الغاية من هذا الكتاب:  ن  قدم للعابدين ولطالب العلم المادة الثابتة الصحيحة التي بها وبمثلها كان علماءنا يناجون ربهم سبحانه وتعالى في  ورادهم الخاصة، راغبين راهبين، باكين وملتذذين، مجتهدين ومداومين.

Le but de ce livre est : de présenter à tout croyant ou chercheur de connaissance un document exact et correct par lequel, et de même, nos savants suppliaient Allah, le Seigneur, dans leur quotidien prières, tout en étant soumise avec respect et diligence par des pleurs et persévérance.

 ن الغاية من هذا الكتاب:  عانتك على  حضار قلبك بين يدي ربك و نت تدعوه سبحانه وتعالى، فجاءت وسيلة تحقيق ذلك:

Le but de ce livre est : de vous aider à mettre votre cœur entre les mains de votre

Seigneur, Allah le Tout Puissant, pendant que vous l'implorez.

Nous avons trouvé les moyens pour y parvenir en ce qui suit :

من خلال تصنيف الأدعية وترتيبها كما كان يرتبها النبي ﷺ في دعائه غالباً، فأوراد الشاء أولاً، والصلاة عليه ﷺ ثانياً، والأستغفار ثالثاً، وهكذا... ومن خلال ما كُتِبَ قبل كل ورد، بلحن الروح، ومداد الصدق فيما سميناه بـ (أيها القلب تهباً) ذلك الذي إذا قرأه القارئ لم يملك إلا أن يُحْضِرَ قلبه - بإذن الله - مع كلمات الورد العظمية التالية له، فيخرجها من أعماق قلبه، وإن كانت من نظر العين، وترديد اللسان والشفقتين.

En classant et arrangeant les supplications comme elles étaient souvent arrangées et effectuées par le prophète (paix et bénédiction soient sur lui), qui commençait en premier lieu dans ses supplications, par les louanges d'Allah d'abord, puis par la prière pour lui-même en deuxième lieu,

ensuite troisièmement, la recherche du pardon d'Allah, et ainsi de suite ...

Ce pendant à travers ce qui est mentionné avant chaque série d'invocations, nous citerons, la mélodie de l'âme, et la véracité des citations, ce que nous avons appelé : (Ô cœur apprê-te-toi ) afin que le lecteur ou le croyant prépare son âme et son cœur - par la volonté d'Allah - à s'intégrer avec les paroles et citations par lesquelles il implore son seigneur du fond de son cœur, même si c'est ses yeux qui les lisent et que c'est sa langue et ses lèvres qui les répètent.

ومن خلال كلمات التذكير التي تذكر القارئ بِعِظَمِ الدعوات التي قالها بعد كلِّ ورد، فيما أسميناه بـ (تذكر...)، فتعيد قلبه إليها، حتى يشتهي ولن يكتفي مهما عاد، فينطلق إلى الورد الذي بعده بإستعدادٍ إيمانيٍّ أكبر، وعروج أعلى، وهكذا من عروجٍ إلى عروجٍ وربه لم يغب عن قلبه.

C'est ainsi aussi que à travers les grands

mots de rappel qui ont été cités et qui rappellent le lecteur de la grandeur et l'importance des implorations et supplications que nous avons nommé une partie du contenu de ce livre : (Rappelle-toi ...), afin de rappeler et d'éveiller le cœur du croyant.

De (Rappelle-toi ...) ainsi, le cœur du croyant sera restauré, jusqu'à ce qu'il guérisse de tous ses maux et ne soit pas ravi, peu importe, jusqu'à ce qu'il recommence une nouvelle récitation des invocations qui suivent avec une plus grande volonté de foi, plus élevée et graduées sans être fatigué de son cœur.

ومما يجدر التنبيه عليه في هذه المقدمة أمور:

Il convient de noter dans cette introduction que nous avons bien vérifié et réalisé les questions suivantes :

أولاً: أثبتُّ تخريج جميع الأدعية في آخر الكتاب مع ذكر  
تصحيح علمائنا الأثبات - رحمهم الله - لها.

Premièrement : les références et degré des  
hadiths et supplications mentionné dans le  
livre et les commentaires de nos savants  
(que la miséricorde d'Allah soit sur eux) en  
ce sujet sont mentionnés à la fin du livre.

ثانياً: لا يصدنك عن هذا الخير العظيم استخدام البعض  
للفظ «الورد» إستخداماً بدعياً، فإن لفظ «الورد» مما شاع  
استخدامه عند علمائنا.

Deuxièmement : ne vous laissez pas être  
dissuadé par ceux qui utilisent le terme  
(wird) de façon innovante, car le mot (wird)  
est couramment utilisé.

قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمته الله: «وأما محافظة الإنسان  
على أورادٍ له من الصلاة، أو القراءة، أو الذكر، أو الدعاء طرقي

النهار وُزِلْفًا من الليل، فهذا سنة رسول الله ﷺ والصالحين من عباد الله قديمًا وحديثًا...).

Cheikh al-Islam Ibn Taymiyyah disait :  
«Quant à l'assiduité d'une personne à ses wirts, comme sa prière, sa lecture du Coran, ou dhikr, implorations et supplication régulières pendant la journée et la nuit, tout cela est de la Sunna du Messenger d'Allah, de ses compagnons et des véridiques croyants, du passés et du présents ...»

**ثالثًا:** إن الأساس الذي وُضِعَ من أجله هذا «الورد» هو أن يصبح لكل واحدٍ من أهل السنة والجماعة ورده الصحيح الثابت الذي يردده كل يوم ولا يستطيع فراقه مادام حيًّا... قال ابن القيم رحمته: «حَضَرْتُ شيخ الإسلام ابن تيمية مرةً وقد صلى الفجر، ثم جلس يذكر الله تعالى إلى قريب من انتصاف النهار، ثم التفت إليّ وقال: هذه غدوتي، ولو لم أتغد الغداء سقطت قوتي».

Troisièmement : notre objectif pour écrire ce livre, est que chaque Sunnite de la

communauté musulmane, ait une réponse correcte et ferme à ce qu'il répètera comme wird tous les jours, sans s'en séparer tant qu'il est en vie ...

Ibn al-Qayyim a dit : « J'ai assisté une fois au cheikh Islam Ibn Taymiyyah, après avoir prié la prière de l'aube, il s'est assis en récitant ses wirds, invocations rappel et supplications d'Allah, jusqu'à la proche du midi, puis il s'est tourné vers moi et dit : j'aurai besoin mon déjeuner, et si je n'avais pas mangé, je perdrais ma force »

ولذلك ينبغي للمسلم أن يحافظ على الدعاء بهذه الأوراد

خاصةً:

Par conséquent, le musulman devrait être assidu à réciter son wird, invocations ou supplications, en tout circonstances et particulièrement pendant :

- في الحج والعمرة: وذلك عند الطواف بالكعبة، والوقوف بالصفى والمروة، والسعي بينهما، وفي وقفة مزدلفة بعد صلاة الفجر، وبعد رمي الجمرتين الأولى والثانية، وفي أيام التشريق، وفي عشر ذي الحجة.

- Dans le Hajj et la Omra : Il s'agit là des prières spécifiques aux cours de la circumambulation autour de la Kaaba, la marche entre Safa et Marwa ou l'arrêt sur le mont, au cours de la pause a Muzdalifah après la prière du Fajr, après avoir lancé le premier et le deuxième Jamarat, et aux jours d'al-Tashreeq, et les dix premiers jours de Dhul-Hijah.

- في رمضان: قبيل الإفطار، وفي الوتر من ليالي العشر.

Pendant le mois de Ramadan : juste avant l'Iftar, et les jours impairs pendant les dix dernières nuits.

- في جوف الليل: وخاصة ثلثة الأخير.

Pendant la nuit : surtout les heures du dernier tier.

- في يوم الجمعة: خصوصاً قبيل المغرب.

Vendredi : Surtout avant le coucher du soleil.

- بين الأذانين، وعند السفر.

A l'intervalle de l'appel et la prière et pendant le voyage.

**رابعاً:** «ينبغي لمن كان له وظيفةٌ من الذكر في وقتٍ من ليلٍ أو نهارٍ، أو عقيب صلاةٍ، أو حالةٍ من الأحوال ففاته؛ أن يتداركه ويأتي بها إذا تمكن منها، ولا يهملها، فإنه إذا اعتاد الملازمة عليها لم يعرضها للتفويت، وإذا تساهل في قضائها؛ سهّل عليه تضييعها في وقتها» [الأذكار للنووي، ص ١٩].

Quatrièmement : « il serait souhaitable à quiconque a l'habitude à évoquer un wird à un moment précis du jour ou de la nuit,

après la prière ou à n'importe quel moment, et qu'il échoue à le faire, qu'il prendrait soin à l'attraper et le faire tant qu'il serait capable de le faire, et ne pas le négliger, car tant qu'il se tient à ne pas le manquer, il ne tolérerait pas facilement le gaspillage de son temps » livre des Azkar d'Al-Nawawi, p. 19.

**خامساً:** ليعلم قارئ هذه الأوراد المباركة، أنه قد أمسك بما هو أعلى من الدنيا وما فيها، أعلى من الذهب والفضة والأموال قاطبةً، وأن المجتهدَ في الدعاء لو اجتهدَ بما اجتهد، ولو أطالَ بما أطال، ولو أتى بما أتى من أدعيةٍ مسجوعةٍ وغير مسجوعةٍ من قبَلِ نفسه أو من قبَلِ غيره، فإنه لن يأتي بعُشرٍ معشار ما في هذه الأوراد المباركة، لأن هذه الأوراد ما هي إلا كلام الله سبحانه وتعالى، وكلام رسوله ﷺ الذي هو أعلم الخلق بالله وبمحاب الله...

Cinquièmement : il est important que le lecteur de ces invocations sache que ces azkaars sont très bénies, et s'il tient à les

réciter régulièrement, il tient de plus précieux de ce monde et ce qu'il contient, plus précieux que l'or, l'argent et autres pierres précieuses entières, et que celui qui est diligent à réciter ces invocations, s'il s'efforce dur, et se prolonge au tant qu'il peut prolonger avec autres invocations complexes et poétiques qui ne sont de celle-ci, il ne trouvera mieux que ça, par un dixième de ces azkaars bénies, car ceux sont là, la parole d'Allah, le Tout-Puissant, et la parole de son messager (paix et bénédiction soient sur lui), qui connaît le plus mieux Allah et qui a mieux la crainte d'Allah.

وسيعلم المحافظ على هذه الأوراد عند موته وفي قبره أي  
خير كان يحافظ عليه، وأي فضل كام بين يديه.

Celui qui maintient régulièrement à réciter ces invocations connaîtra ces mérites et avantages quand il mourra et serait dans sa tombe, combien il a fourni des vertus entre ses mains.

قال شيخ الإسلام رحمته: «فالأدعية والأذكار النبوية هي أفضل ما يتحراه المتحري من الذكر والدعاء، وسالكها على سبيل أمانٍ وسلامة، والفوائد التي تحصل بها لا يعبر عنها لسانٌ، ولا يحيط بها إنسانٌ».

وقال رحمته: «ففي الأدعية الشرعية غاية المطالب الصحيحة، ونهاية المقاصد العلية، ولا يعدلُ عنها إلى غيرها من الأذكار المحدثّة المبتدعة إلا جاهلٌ أو مفرطٌ، أو متعدٍ».

Cheikh Islam a dit : « Les supplications et azkaars prophétique sont la meilleure des prières que le croyant doit se maintenir comme dhikr et invocations, celui qui le fasse a poursuivi un moyen de sûreté et de sécurité, et les avantages qui en résultent ne peut être exprimés par une langue, et personne n'en saura. »

Il a dit encore : « Avec les supplications authentiques, le but des demandeurs sont validés, leurs intentions sont suprêmes, l'ignorant ou un transgressant est celui qui en modifierait où se dirigeait vers d'autres invocations et Azkaars modernes et innovés. »

وقبل الختام أحب أن أبين أن هذا الورد ما هو إلا عبارة عن أدعية من الكتاب وصحيح السنة، وإنني بجمعي لها بهذه الطريقة أكون قد سرت على طريقة كتاب «الدعاء من الكتاب والسنة» لشيخنا المبارك: سعيد بن علي بن وهف القحطاني - رحمته - وبتقسيمي الدعاء على هيئة أورادٍ أكون قد سرت على طريقة كتاب: «مختصر النصيحة في الأذكار والأدعية الصحيحة» لشيخنا الدكتور: محمد إسماعيل المقدم - حفظه الله - لكنني في هذا الكتاب حاولت جاهداً - معترفاً بتقصيري وعجزتي - أن أجمع الدعاء من الكتاب والسنة بشكلٍ جامعٍ مُبَوَّباً على معاني الدعاء، حتى يستحضر القارئُ عند كل وردٍ ما الذي يدعو به، وما الذي يريده، فيكون ذلك أجمع لقلبه، وليَسُدَّ حاجة من أراد باباً معيناً من أبواب الدعاء، كمن أراد أن يستغفر من ذنوبٍ إقترفها، أو أراد أن يَرُدَّ العين عن نفسه ومن يحب، أو عرضت له الديون والهموم، وهكذا...

Avant de conclure, je voudrais préciser que ce livre n'est rien d'autre que la compilation des invocations, supplications

ou azkaars éparpillés dans le Coran et la Sunna, que j'avais collectionné pour (Cheikh Othman Al-Khamis) à la manière suivie dans le livre (les invocations puisées du Coran et de la Sunnah) par notre éminent Cheikh : Saeed bin Wahf Al-Qahtani - qu'Allah le protège.

Plus encore, j'ai divisé les supplications sous forme de wird, comme ce fut dans le livre (Résumé des invocations et supplications authentiques puisée du Coran et de la Sunna) de notre cheikh Dr Muhammad Ismail Al-Muqaddem - qu'Allah le protège - mais dans ce livre j'ai essayé très dur - et j'avoue mon incapacité - de recueillir tous les invocations et supplications du Coran et de la Sunna et je les ai classées en groupes de wird, afin de répondre à celui qui veut invoquer Allah pour un sujet précis, ou pour combler un besoin spécifique par une invocation ou supplication précise, comme à celui qui voulait demander le pardon des

péchés qu'il a commis, ou qui voulait se protéger contre le mauvais œil, ou d'être délivré ou débarrassé de ses dettes, soucis, angoisses, etc...

**وفي الختام أدعو الله عز وجل أن يجزي عني خير الجزاء**

كل من ساهم في إخراج هذا الكتاب، وأخص بالذكر منهم:

En conclusion, je prie Allah de récompenser de la meilleure récompense tous ceux qui ont contribué à la production ou la publication de ce livre, et je cite particulièrement :

**فضيلة الشيخ الوالد العلامة الدكتور: عبدالله بن**

**عبدالرحمن الجبرين - حفظه الله ورعاه - على تكرمه بسماعه**

**مقدمة هذا الكتاب وبعضٍ من أوراده [حيث أثنى عليه حفظه**

**الله، ونصح بقراءته، وكان ذلك في الرياض يوم الخميس**

**الموافق ١٦/٨/٢٠٠٧].**

Son Excellence éminent Cheikh Dr :  
Abdullah bin Abdul Rahman Al-Jibreen -  
qu'Allah le préserve - qui m'a accordé son  
faveur - par sa générosité en écoutant

l'introduction de ce livre et certaines parties de ce livre, et il a recommandé valide sa lecture, et c'était à Riyad le jeudi 16/8/2007.

وشيخيننا الفاضل الحارث - صاحب الغراس - الشيخ توفيق بن خلف الرفاعي - حفظه الله - والذي سطر بينانه كلماته «التهيئة والتذكير وأجزاء من المقدمة»، وكان دائم التشجيع والحث والتصحيح والتنبيه، فكان في الحقيقة هو صاحب الغراس، فكم بذل من وقته وماله وجهده من أجل هذا الكتاب، فجزاه الله خير الجزاء، وأعطاه مبتغاه وفوق مبتغاه. اللهم آمين.

Aussi à notre cheikh l'honorable - initiateur du projet - Cheikh Tawfiq bin Khalaf Al-Rifa'i - qu'Allah le préserve - qui a écrit les paroles à l'introduction (préface et introduction et quelques parties du livre ), il était en réalité le premier à mettre les graines de semence de ce livre, qui a consacré son temps, son argent et ses efforts pour ce livre, qu'Allah le Tout Puissant, le récompense le mieux, et lui accorde ce qu'il estime... Amen.

والشيخ الفاضل: عثمان الخميس على تفضله بكتابة تقرير  
لهذا الكتاب بعد قراءته، فكان سبباً في نشر الخير للغير، أثابه الله.

Aussi l'honorable Cheikh Othman Al-Khamis, qui a écrit la préface de ce livre après l'avoir lu, ce qui a contribué à propulser la propagation de la lecture de ce livre parmi les gens. J'implore Allah qu'il le récompense.

وشيخي العزيز الهمام: قيس بن خلف الرفاعي، مدير  
المنابر القرآنية، سائلاً المولى عز وجل أن يرفعه في الآخرة  
بعدد أي كتاب. اللهم آمين.

Aussi mon cher cheikh Qais bin Khalaf Al-Rifa'i, directeur des plates-formes coraniques, j'implore Allah le Tout-Puissant de l'élever dans l'au-delà au nombre de versets cités dans ce livre. Amen.

والدي العزيزين، جعل الله أجر كل ذاكِرٍ وداعٍ في ميزانهما،  
وفي صحيفتهما، اللهم آمين.

Aussi à mes chers parents, à qui j'implore Allah qu'il alourdi leur balance, et les

récompense à chaque lecture de ce livre.

وأخيراً فإنني أدعو الله عز وجل أن يتقبل مني هذا العمل، وأن يجعله خالصاً لوجهه الكريم، وأن يعفو عن تقصيري وعجزتي وتفريطي في أمري، وأن يعاملني بإحسانه وستره وعفوه وكرمه في الدنيا والآخرة، وأن يجعل خيراً أيامي يوم ألقاه، اللهم آمين

Enfin, je prie Allah le Tout-Puissant d'accepter ce travail de ma part, de le rendre pur et humble pour sa cause, de pardonner ma négligence, mon incompetence et ma négligence dans mes affaires, de me traiter avec sa gentillesse, sa dissimulation, son pardon et sa générosité dans ce monde et l'au-delà, de faire le meilleur de mes jours, le jour où je le rencontrerai, Amen.

مؤيد عبد الفتاح الحمدان

الكويت ١٨ ذو القعدة ١٤٢٨ هـ

Abdel Fattah al-Hamdan

Kuwait, le 18 Dhul-Qi'dat 1428H

## الكتاب بين دَفَّتِي قلبك

### Ce livre entre les battements de cœur

كلماتٌ عظيمةٌ بين يديك، أوحاها الله لخيار خلقه،  
فخالطت القلوب والأرواح - يوماً - فتحرّكت بها الألسنة،  
فتفتحت لها أبواب السماوات، ورفعها الله تعالى...

Ce fut des grandes paroles entre vos mains,  
Allah les a révélées à celui qui fut sa meilleure  
créature, alors les cœurs et les âmes se sont  
mêlés - un jour - et les langues l'ont  
articulé, pour que les portes des cieux  
s'ouvrent, Allah le Tout-Puissant les a élevés  
...

- فمن أثنى بها قبلها من الله...

Quiconque loue Allah avec ces mots est  
accepté ...

- ومن صلى بها على رسوله ﷺ رفعه الله...

Et quiconque salue le Messager d'Allah,

par ces mots est élevé en grade ...

- ومن استغفر بها غفر له الله...

Et quiconque demande pardon d'Allah sera pardonné ...

- ومن سأل بها أعطاه الله...

Et quiconque demande un besoin Allah lui accordera ...

- ومن استعاذ بها أعاده الله...

Et quiconque cherche refuge d'après Allah, sera sauvé ...

- ومن استرقى بها شفاه الله...

Et quiconque cherche remède par ces invocations sera guéri ...

- ومن استغاث الله بها من الكرب أغاثه الله...

Et quiconque fuit d'une angoisse ou détresse, sera aidé ...

- ومن التزم بها مُصْبِحًا ومُمَسِّيًا كفاه الله<sup>(١)</sup>.

Quiconque adhère à sa récitation, matin et soir, Allah lui suffira.

وفوق ذلك رضوانٌ من الله أكبر...

Au sommet de tout ce qui précède, est la satisfaction d'Allah, le plus grand ...

---

١- أدعية الصباح والمساء تقال في وقتها المحدد فقط، وإنما أوردتها في هذه الأوراد لأنها تعتبر من جملة ما سيقوله صاحب هذه الأوراد بعد صلاة الفجر. أما إن كانت قراءة هذه الأوراد في الطواف مثلاً، فسيقتصر القارئ على الأوراد السبعة الأولى، دون ورد الصباح والمساء، فليتبناه!

Les invocations du matin et du soir sont dites uniquement à l'heure fixée, mais je les ai incluses dans ce livre parce qu'elles sont considérées parmi les invocations de priorité qui se fait après la prière de l'aube. Mais pendant le Tawaf, par exemple, les invocations se limitent aux celles dédiées aux sept premiers tours seulement, sans y ajouter les invocations du matin et soir. Alors faites attention !.

ها هي الآن بين يديك - في هذا الموضوع - امزجها  
بروحك وحرك بها لسانك، ضع هذا الكتاب بين كفيك،  
وابسطهما إلى ربك، كما تبسطهما - عادةً - بالدعاء والثناء،  
هاتفًا بربك سبحانه، ذاهلاً عن الكتاب والمكتوب، شاداً  
قلبك بمن توجهت له هذه الكلمات ...

Le voici maintenant entre vos mains - ces  
invocations et azkaars - parsemé avec  
l'essence de pur esprit, articule ta langue en  
ces mots, fait les de ta priorité, et lève tes  
mains en haut, et implore ton Seigneur - par  
des supplications et louanges, communique  
avec ton Seigneur, gloire à Lui, tout en ayant  
ton cœur pur et sincère à celui à qui vous  
vous adressez ces mots ...

هاك «أوراد أهل السنة والجماعة» فلتقرأها الآن ببصيرتك  
قبل بصرك، وليرددها قلبك قبل لسانك، ثم أبشر بموعد الله  
سبحانه من كل دعاءٍ، وبموعوده عند لقائه.

Te voilà maintenant le livre, (les

invocations régulières, Awrad, des gens de la Sunna et Al jamaat) lisez le maintenant avec votre perspicacité avant votre regard, laissez votre cœur le répéter avant votre langue, soyez sûr de la promesse d'Allah, le Tout-Puissant, à chaque invocation ou supplication, que vous faites et de sa promesse de dernier jour.

# وَرْدُ الثَّنَاءِ

**Invocations régulières pour les louanges**

## أيها القلب: تهباً للثناء على الله

### Ô cœur apprêt-toi à louer Allah,

أمامك في الورقات القادمة أعظم الثناء في كلماتٍ ...

En face de toi se succèderait les plus grands mots en éloge de ton seigneur ...

كلماتٍ لا ينقصها إلا حضور قلبك بين يدي من ترفع له  
هذا الثناء الحسن ...

Des mots qui ne manquent que de la présence de ton cœur devant à qui tu lèves tes mains pour le louer avec de bon éloge ...

فمن أحسنُ ثناءً على الله من الله تعالى على نفسه..؟

Et qui saurait louer mieux Allah, le Tout-Puissant, que lui-même ...?

ومن أعرف بأحب كلمات الثناء على الله من رسول الله ﷺ،

ومن ملائكته المقربين؟!

Et qui connais mieux les paroles de

louange les plus aimées à Allah, que le  
Messager d'Allah (paix et bénédiction soient  
sur lui), et ses proches Anges ?!

ها هو الآن بين يديك ثناء الله سبحانه، وثناء رسوله ﷺ،  
والملائكة المقربين، على الله سبحانه، حرك بها لسانك...

Te voilà maintenant entre tes mains la  
manière de formuler les louanges à Allah, le  
Tout-Puissant, et la manière dont faisaient  
les louanges Son Messager (paix et  
bénédiction soient sur lui), et les Anges les  
proches d'Allah, articule-les en ta langue ...

اترك جلدك يقشعر معها ويلين...

Laisse ton corps frissonner et sentir leurs  
effets en douceur...

دع عينك تفيض...

Laisse tes yeux couler des larmes ...

ولبك يتألق ويتسامى...

Laisse ton cœur briller et sublimer ...

بينما قلبك وأنت ترددها ساجداً في محراب التعظيم...

Du fond de ton cœur, répète ses mots, tout en étant en position de prosternation dans ton sanctuaire...



## وَرْدُ الثَّنَاءِ عَلَى اللَّهِ

### Invocations régulières pour louer Allah

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ  
يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾﴾ [الفاتحة: ٢-٤].

\* (Louange à Allah, Seigneur de l'Univers. Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Maître du Jour de la Rétribution.) Al-Fatiha : 1-4.

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ  
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ﴾ [الأنعام: ١].

\* (Louange à Allah qui a créé les cieux et la Terre, et établi les ténèbres et la lumière. Pourtant, les mécréants donnent des égaux à leur Seigneur.) Al-An'am : 1.

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ

هَدَانَا اللَّهُ﴾ [الأعراف: ٤٣].

\* (Louange à Allah qui nous a guidés à ceci. Nous n'aurions pas été guidés, si Allah ne nous avait pas guidés.) Al-A'raf : 43.

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ

رُسُلًا أُولِي أجنحةٍ مثنى وثلاث وربعم يزيد في الخلق ما يشاء  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [فاطر: ١].

\* (Louange à Allah, Créateur des cieux et de la terre, qui a fait des Anges des messagers dotés de deux, trois, ou quatre ailes. Il ajoute à la création ce qu'Il veut, car Allah est Omnipotent.) Al-Fatir : 1.

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ

لَهُ عِوَجًا﴾ [الكهف: ١].

\* (Louange à Allah qui a fait descendre sur Son serviteur (Mohammed), le Livre, et

n'y a point introduit de tortuosité (ambiguïté) ) Al-Kahf : 1.

\* ﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾﴾ [الحشر: ٢٢-٢٤].

\* (C'est Lui Allah. Nulle divinité autre que Lui, le Connaisseur de l'Invisible tout comme du visible. C'est Lui, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

C'est Lui, Allah. Nulle divinité que Lui ; Le Souverain, le Pur, L'Apaisant, Le Rassurant, le Prédominant, Le Tout Puissant, Le Contraignant, L'Orgueilleux. Gloire à Allah ! Il transcende ce qu'ils Lui associent.

C'est Lui Allah, le Créateur, Celui qui donne un commencement à toute chose, le

Formateur. A Lui les plus beaux noms. Tout ce qui est dans les cieus et la Terre Le glorifie. Et c'est Lui le Puissant, le Sage.) Al-Hashr : 22-24

\* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾ [سبأ: ١].

\* (Louange à Allah à qui appartient tout ce qui est dans les cieus et tout ce qui est sur la terre. Et louange à Lui dans l'au-delà. Et c'est Lui le Sage, le Parfaitement Connaisseur.) Saba' : 1.

\* ﴿وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وِئٌ مِّنَ الدُّلِّ وَكَبْرَهُ تَكْبِيرًا﴾ [الإسراء: ١١١].

\* (Louange à Allah qui ne S'est jamais attribué d'enfant, qui n'a point d'associé en la royauté et qui n'a jamais eu de protecteur

de l'humiliation." Et proclame hautement Sa grandeur.) Al-Israa : 111.

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ الْحَقُّ، وَالنَّارُ الْحَقُّ، وَالسَّاعَةُ الْحَقُّ، وَالنَّبِيُّونَ الْحَقُّ، وَمُحَمَّدٌ الْحَقُّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، أَنْتَ رَبُّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، أَنْتَ إِلَهِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

1- « Ô Allah ! à Toi les louanges, Tu es le gérant des cieux et de la terre et de ce qu'ils contiennent. Ô Allah à Toi les louanges, Tu es le souverain des cieux et de la terre et de ce qu'ils contiennent. Ô Allah à Toi les louanges, Tu es la lumière des cieux et de la

terre et de ce qu'ils contiennent. Ô Allah à Toi les louanges, Tu es La Vérité. Ta parole est Vérité. Ta rencontre est Vérité. Ta promesse est Vérité. Le Paradis est Vérité. L'Enfer est Vérité. Les Prophètes sont Vérité. Mohamed est Vérité. Ô Allah en Toi je croie, à toi je me soumetts, en Toi je place toute ma confiance, vers Toi je reviens repentant, pour Toi j'établis ou je coupe les liens, je Me conforme à Tes jugements. Pardonne donc ce que je divulgue et ce que je cache, ce que j'avance et ce que je retarde, ce que je dépasse et néglige. Tu es celui qui fait avancer et qui fait reculer et Tu es capable de toute chose. Il n'y a de dieu que Toi. Il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah »

(۲) «اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ  
وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالِ

العَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدٌ، لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا  
مَنْعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

2- « Ô Allah ! A Toi la louange. Plein les cieux et plein la terre et ce qu'il y a entre les deux. Et plein de tout ce que Tu voudras au-delà de cela. Tu es digne d'éloges et de grandeur, c'est la parole la plus véridique que le serviteur puisse dire et nous sommes tous Tes serviteurs. Nul ne peut retenir ce que Tu as donné et nul ne peut donner ce que Tu as retenu. Le fortuné ne trouvera dans sa fortune aucune protection efficace contre Toi. »

﴿٣﴾ «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، وَإِلَيْكَ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ».

3- « Ô Allah ! A Toi toute la louange, et c'est à Toi que retourne toutes les affaires. »

﴿٤﴾ «الْحَمْدُ لِلَّهِ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، كَمَا يُحِبُّ  
رَبُّنَا وَيَرْضَى».

4- « Ô Allah ! A Toi la louange, une louange abondante, pure et bénie. Comme Tu l'exiges pour être satisfait. »

﴿٥﴾ « الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا. ».

5- « Louange à Allah en abondance, Allah est le Plus grand. »

﴿٦﴾ « اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. ».

6- « Ô Allah ! Je Te demande, ô Allah, parce que certes Tu es l'Unique, le Seul, le Recours Suprême, Celui qui n'a jamais enfanté et n'a pas été enfanté, et nul ne Lui est semblable »

(٧) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ».

7- « Ô Allah ! Je Te demande, et à Toi la louange, il n'est d'autre divinité que Toi, Seul, sans associé, le Bienfaiteur. Ô Créateur des cieux et de la terre. Ô Seigneur Plein de majesté et de munificence. Ô le Vivant, Celui qui veille éternellement à la bonne marche de toute chose. »

(٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ، وَأُشْهِدُ مَلَائِكَتَكَ وَحَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَأُشْهِدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ؛ إِنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَاكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأُشْهِدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ».

8- « Ô Allah ! Me voici au matin [ou au soir], je Te prends à témoin et je prends à témoins les porteurs de Ton Trône ainsi que Tes anges et toutes tes créatures, que c'est Toi Allah, il n'y a de divinité que Toi, Tu es

Seul et sans associé, et que Mohammed est Ton esclave et Ton messenger. »

(٩) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ».

9- « Il n'y a d'autre divinité qu'Allah l'Unique sans associé, à Lui la royauté et à Lui la louange et Il est capable de toute chose. Gloire et pureté à Allah, la louange est à Allah et il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah le Très-Haut, le Plus Grand »

(١٠) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ».

10- « Il n'y a d'autre divinité qu'Allah Seul sans associé, Allah est le Plus Grand dans toute Sa grandeur. La louange est à

Allah en abondance. Gloire et pureté à Allah, maître des Univers. Il n'est de puissance ni de force que par Allah, le Puissant, le Sage »

(۱۱) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ».

11- « Il n'y a d'autre divinité qu'Allah l'Unique sans associé, à Lui la royauté et la vérité, à Lui la loyauté et la louange. Il n'y a d'autre divinité qu'Allah, Allah est le Plus Grand, et il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah »

(۱۲) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَعَزَّ جُنْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ ».

12- « Il n'y a d'autre divinité qu'Allah l'Unique. Il a donné la puissance à son soldat et a secouru Son serviteur et a mis en

déroute les coalisés, Il n'a plus autres que Lui. »

﴿١٣﴾ «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.»

13- « Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel, Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures sur la terre, Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures entre le ciel et la terre, Gloire et pureté à Allah autant de fois de ce qu'Il créera. »

اللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

« Allah est le Plus Grand autant de fois de Ses créatures dans le ciel, Allah est le Plus Grand autant de fois de Ses créatures sur la terre, Allah est le Plus Grand autant de fois de

Ses créatures entre le ciel et la terre, Allah est le Plus Grand autant de fois de ce qu'Il créera »

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

« Louange est à Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel, louange est à Allah autant de fois de Ses créatures sur la terre, louange est à Allah autant de fois de Ses créatures entre le ciel et la terre, louange est à Allah autant de fois de ce qu'Il créera. »

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

« Il n'y a d'autre divinité qu'Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel, Il n'y a

d'autre divinité qu'Allah autant de fois de Ses créatures sur la terre, Il n'y a d'autre divinité qu'Allah autant de fois de Ses créatures entre le ciel et la terre, Il n'y a d'autre divinité qu'Allah autant de fois de ce qu'Il créera »

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ.

« Il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel »

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ.

« Il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah autant de fois de Ses créatures sur la terre »

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ.

« Il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah autant de fois de Ses créatures entre le ciel et la terre »

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ».

« Il n'y a de puissance ni de force qu'en Allah autant de fois de ce qu'Il créera »

(١٤) «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ مَا خَلَقَ،  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ مَا فِي  
الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
مِثْلَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ  
كُلِّ شَيْءٍ.»

14- « Louange est à Allah autant de fois de Ses créatures, louange est à Allah plein de fois de Ses créatures, louange est à Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel et sur la terre, louange est à Allah plein de fois de Ses créatures dans le ciel et sur la terre, louange est à Allah autant de fois de Ses créatures comptées dans Son Livre, louange est à Allah plein de fois de Ses créatures comptées dans Son Livre, louange est à Allah autant de fois de toutes choses,

louange est à Allah plein de fois de toutes choses. »

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ كُلِّ شَيْءٍ.»

« Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures, Gloire et pureté à Allah plein de fois de Ses créatures, Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures dans le ciel et sur la terre, Gloire et pureté à Allah plein de fois de Ses créatures dans le ciel et sur la terre, Gloire et pureté à Allah autant de fois de Ses créatures comptées dans Son Livre, Gloire et pureté à Allah plein de fois de Ses créatures comptées dans Son Livre, Gloire et pureté à Allah autant de fois de

toutes choses, Gloire et pureté à Allah plein de fois de toutes choses. »

(١٥) «سُبْحَانَكَ، مَا أَعْظَمَكَ رَبَّنَا».

15- « Gloire et pureté à Allah, notre seigneur est la gloire. »

(١٦) «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

16- « Gloire et pureté à Toi, ô Seigneur et à Toi la louange. Que Ton nom soit béni, que Ta majesté soit élevée et il n'y a d'autre divinité en dehors de Toi. »

(١٧) «اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا».

17- « Allah est le Plus grand et louange à Allah en abondance. Gloire à Allah matin et soir. »

﴿١٨﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَبِكَ مِنْكَ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ؛ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ».

18- « Ô Allah ! Je cherche protection auprès de Ta satisfaction contre Ta colère, auprès de Ton pardon contre Ton châtement et auprès de Toi contre Toi-même. Je ne pourrais Te louer autant que Tu T'es loué Toi-même. »

﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ﴾ ﴿١٨٠﴾ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾ [الصفات: ١٨٠-١٨٢].

(Gloire à ton Seigneur, le Seigneur de la puissance. Il est au-dessus de ce qu'ils décrivent ! Et paix sur les Messagers, et louange à Allah, Seigneur de l'univers !) As-Safat : 180-182.

\*\*\*

## تذكر<sup>(٢)</sup> ...

Rappelle-toi ....

قبل أن يَبْعُدَ بك العهد عن (ورد الشاء) تذكر...

Avant qu'il ne soit pas tard que tu abandonnes tes invocations de (louange d'Allah) précédemment cité, rappelle-toi ...

تذكر: أي عالمٍ دخلت، وأي كلماتٍ قُلْتَ، وعلى من  
أثنت، وأي أجورٍ كسبت!

Rappelle-toi de quel monde tu viens, les paroles que tu viens de prononcer, à celui à

---

٢- كل ما سيأتيك بعد قولنا «تذكر ...» في هذا الكتاب - من فضائل

وأجور فهو مما صح عن النبي ﷺ، ولمعرفة كل دعاء وفضله ارجع

إلى تخريج الأحاديث في آخر الكتاب

Tout ce qui suivra après avoir mentionné l'expression "Rappelle-toi ..." dans ce livre - a une référence authentique, puisé du prophète, et pour savoir de plus la valeur et le mérite de chaque invocation, il est préférable de revoir l'annexe de références sur les hadiths à la fin du livre.

qui tu adressais des louanges et les biens que tu as encaissé !

\* لقد أثبتت على الله باسمه الأعظم، الذي إذا دُعِيَ به أجاب، وإذا سُئِلَ به أعطى.

\* Tu avais loué Allah, avec son plus grand nom, par lequel celui qui l'invoque par ce nom, il lui répond, et s'il lui demande un besoin, il le lui donne.

\* لقد أثبتت على الله ثناءً ستعتق به من النار - بإذن الله -.

\* tu avais loué Allah par un louange qui te sauverait du feu de l'enfer - si Allah le veut -

\* ثناءً سينفعك - بإذن الله - في الدنيا والآخرة.

\* tu avais loué Allah par un louange qui te sera bénéfique - si Allah le veut - dans ce monde et dans l'au-delà.

\* ثناءً سيجيبك الله بقوله «صَدَقَ عَبْدِي».

\* tu avais loué Allah par un louange où Allah te répondra en disant : "mon serviteur a dit la vérité..."

\* ثَنَاءٌ عَجِبَ مِنْهُ النَّبِيُّ ﷺ لَمَّا سَمِعَهُ، وَقَدْ فُتِّحَتْ لَهُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ.

\* Louange qui a plu le Prophète, l'a émerveillé lorsqu'il l'a entendu et les portes du ciel lui ont été ouvertes.

\* ثَنَاءٌ هُوَ أَكْثَرُ وَأَفْضَلُ مِنْ ذِكْرِكَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ.

\* Louange qui est plus élevé et meilleure que d'autres Azkaars du jour et nuit.

\* ثَنَاءٌ هُوَ ثَنَاءُ ذَلِكَ الْبَدِيءِ، الَّذِي عَرَفَ مِنْ عِظْمَةِ اللَّهِ مَا عَرَفَ، فَسَبَّحَ تَسْبِيحَ الْمُطَّلِعِ الْعَارِفِ الْحَقِّ.

\* Louange comme celui des louanges du coq, qui savait la grandeur d'Allah comme il devrait être et le loue comme il devrait être loué en toute vérité.

\* ثَنَاءٌ سَيِّئْتَدْرَهُ - بِإِذْنِ اللَّهِ - عَشْرَةَ أَمْلَاكٍ كُلِّهِمْ حَرِيصُونَ عَلَى أَنْ يَكْتُبُوهُ، وَلَنْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَكْتُبُوهُ إِلَّا كَمَا قُلْتَهُ، وَأَمَّا أَجْرُهُ فَعِنْدَ اللَّهِ لَكَ مَدْخَرٌ.

\* louange qu'Allah recommanderait à dix de ses Anges de l'enregistrer comme tu le

disais, et ils ne pourront l'écrire que comme tu l'as articulé. Et Allah seul t'encaissera sa récompense.

\* ثَنَاءٌ سَيُكْتَبُ لَكَ بِهِ - بِإِذْنِ اللَّهِ - رَحْمَةً اللَّهُ كَثِيرًا، كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيْهِ كَثِيرًا.

\* Louange qu'Allah seul t'écrit - s'il le veut - beaucoup de sa grande miséricorde, tant que tu l'as beaucoup loué.

فَهَلْ عَرَفْتَ أَيْنَ ارْتَقَيْتَ؟ وَمَاذَا كَسَبْتَ؟ وَبِمَ أَثْنَيْتَ؟ إِنْ شِئْتَ عُدْ مُتَأَمِّلًا، وَإِنْ شِئْتَ فَامْضِ عَارِفًا مُسْتَعْرِقًا...

Cher frère, saviez-vous maintenant, où êtes-vous monté ? Et qu'avez-vous gagné ? Et qui avez-vous loué ? Si vous voulez méditez encore, ou si vous voulez prenez votre temps en avance....

## وَرْدُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

**Invocations régulières pour la salutation  
sur le Prophète, (paix et salut soient sur  
lui).**

أيها القلب: تهباً للصلاة على الحبيب ﷺ

**Ô cœur, apprêt-toi  
Pour les salutations sur le bien-aimé,  
(paix et salut soient sur lui).**

هاك الصلاة على رسول الله ﷺ.. اشف بها اشتياقك إليه...  
اسْتَجَلِبْ بها صلاة الله العظيمة عليك...  
اشكُرْ بها بعض نعم الله بمحمد ﷺ عليك...  
وَلْيَسْتَجْمِعْ قلبك في كل صلاةٍ عليه مقامه وفضله....

Te voilà les manières de saluts sur le  
Messager d'Allah, (paix et salut soient sur  
lui). Essais d'assouvir ta soif ....

Obtenez sur vous-même le plus grand  
salut d'Allah par son biais ...

Remerciez Allah de ses biens qu'il vous a  
comblé par l'intermédiaire de son prophète,  
(paix et salut soient sur lui) ...

Laissez votre cœur se sentir la grandeur et  
les mérites du prophète à chaque prière que  
vous effectuez ...

وَلْتَسْتَحْضِرْ أَنْ صَلَاتِكَ الْآنَ تُعْرَضُ عَلَيْهِ بَعْدَ أَنْ تُرَدَّ عَلَيْهِ  
رُوحَهُ إِذْ تَصَلِّيَ عَلَيْهِ.

وَاسْتَشْعِرِ الشَّرْفَ الَّذِي تَحُوزُهُ - أَنْتِ - بِانْضِمَامِكَ لِمَنْ  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِمْ:

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ [الأحزاب: ٥٦].

Soyez sûr et rappelez-vous que chaque prière sur le Prophète lui serait présentées après avoir lui rétablit son âme.

Et que tu serais à l'honneur de le rejoindre parmi ceux à qui Allah, le Tout-Puissant, a dit :

(Certes, Allah et Ses Anges prient sur le Prophète ; ô vous qui croyez priez sur lui et adressez [lui] vos salutations.) Al-Ahzab : 56.

فَاللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

Ô Allah ! que Ta prière, bénédiction et Ton salut soient sur notre Prophète Muhammad, Salla Allah Alayhi wa Salam.

\*\*\*

## وَرْدُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

### Invocations régulières pour la prière sur le Prophète, Salla Allah Alayhi wa Salam.

(١) «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ  
عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى  
آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

1- « Ô Allah ! Prie sur Muhammad et sur  
la famille de Muhammad comme Tu as prié  
sur Abraham et sur la famille d'Abraham,  
Tu es certes le Très Digne de louanges, le  
Glorieux ; Ô Allah ! bénis Muhammad et la  
famille de Muhammad comme Tu as béni  
Abraham et la famille d'Abraham, Tu es  
certes le Très Digne de louanges, le  
Glorieux».

﴿٢﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

2- « Ô Allah ! prie sur Muhammad, sur ses épouses et sa descendance, comme Tu as prié sur Abraham, et bénis Muhammad, ses épouses et sa descendance, comme Tu as béni la famille d'Abraham, Tu es certes le Très Digne de louanges, le Glorieux ».

﴿٣﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

3- « Ô Allah ! prie sur Muhammad, les gens de sa maison, sur ses épouses et sa descendance, comme Tu as prié sur Abraham, Tu es certes le Très Digne de louanges, le Glorieux, et bénis Muhammad, les gens de sa maison, sur ses épouses et sa descendance, comme Tu as béni la famille d'Abraham, Tu

es certes le Très Digne de louanges, le Glorieux ».

﴿٤﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

4- « Ô Allah ! prie sur Muhammad, le prophète illettré, et sur la famille de Muhammad comme Tu as prié sur la famille d'Abraham, et bénis Muhammad, le prophète illettré, et la famille de Muhammad comme Tu as béni la famille d'Abraham dans les mondes, Tu es certes le Très Digne de louanges, le Glorieux ».

﴿٥﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَإِلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

5- « Ô Allah ! prie sur Muhammad et sur la famille de Muhammad et bénis Muhammad et

la famille de Muhammad comme Tu as prié et beni Abraham, et la famille d'Abraham, Tu es certes le Très Digne de louanges, le Glorieux ».

﴿ ٦ ﴾ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ.»

6- « Ô Allah ! prie sur Muhammad, Ton Serviteur et Messenger, comme Tu as prié sur Abraham, et bénis Muhammad, Ton Serviteur et Messenger, et la famille de Muhammad comme Tu as béni Abraham et la famille d'Abraham ».



تذكر...

Rappelle-toi ...

تَذَكَّرْ أَيْنَ بَلَغَتْ بِكَ الصَّلَاةُ عَلَى الْحَبِيبِ ﷺ ...

Rappelez-vous où la prière sur le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), le bien-aimé vous a menée ...

\* إِنَّمَا صَلَوَاتُ فَتَحَ اللهُ لَكَ بِهَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ... لِقَوْلِهِ ﷺ:

«كل دعاءٍ محجوبٌ حتى يُصَلَّى على النبي ﷺ» (الصحيححة ٢٠٣٥)

\* Ce sont là des prières par lesquelles Allah vous a ouvert les portes du ciel ... car il est rapporté dans un hadith que le Prophète, (paix et salut soient sur lui) a dit : « toute invocation est réfutée jusqu'à ce qu'elle fût accompagnée avec la prière sur le prophète » (hadith authentique 2035)

\* إنها صَلَوَاتُ كَتَبَ اللهُ لَكَ بِهَا: ستين حسنة، وغفر لك بها ستين سيئة، ورفعك ستين درجة.

\* Ce sont là des prières par lesquelles Allah vous écrit : soixante bonnes actions, et vous pardonne de soixante péchés, et Il vous élève de soixante degrés.

\* إنها صَلَوَاتُ أَثْنَى عَلَيْكَ بِهَا اللهُ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى.

\* Ce sont là des prières par lesquelles Allah vous loue en récompense dans la plus grande plénitude

\* إنها صَلَوَاتُ بَلَغْتَ النَّبِيَّ ﷺ بِتَبْلِيغِ الْمَلِكِ إِيَّاهُ، فَقَدْ قَالَ ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ عَشْرًا، وَوَكَّلَ بِهَا مَلِكٌ حَتَّى يَبْلُغْنِيهَا» (صحيح الترغيب ١٦٦٣)

\* Ce sont là des prières qui atteint le prophète, (paix et salut soient sur lui) au même moment qu'elles sont communiquées aux Anges. Le Prophète a dit : « quiconque prie sur moi une fois, Allah prie sur lui dix fois, et un Ange serait en charge jusqu'à ce qu'il m'en informe ». (Sahih al-Targheeb 1663)

\* إِنهَا صَلَوَاتُ رَدَّ اللَّهُ بِهَا رُوحَ خَلِيلِهِ ﷺ لِيُرِدَ عَلَيْكَ السَّلَامَ، قَالَ ﷺ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يَسْلَمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ رُوحِي حَتَّى أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ». (أَبُو دَاوُدَ ٢٠٤١، وَحَسَنُهُ الْأَلْبَانِي).

\* Ce sont là des prières par lesquelles Allah rétablit l'âme de son bien aimé, afin qu'il réponde votre salut. Le Prophète, (paix et salut soient sur lui) a dit dans un hadith : « Personne ne me saluera sans qu'Allah me retourne mon âme afin que je lui réponde son salutation ». (Abu Dawud 2041 et classé comme hasan par al-Albani)

\* إِنهَا صَلَوَاتٌ سَتَكُونُ بِهَا -بِإِذْنِ اللَّهِ- مِنْ أَوْلَى النَّاسِ بِالنَّبِيِّ ﷺ، لِقَوْلِهِ ﷺ: «إِنْ أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً» (صَحِيحُ التَّرْغِيبِ ١٦٦٨).

\* Ce sont là des prières par lesquelles, si Allah le veut, tu serais parmi les premiers à être à côté du Prophète, (paix et salut soient sur lui) car il a dit dans un hadith : « Certes, les gens qui auront la priorité d'être à mon

côté le jour de la résurrection, sont ceux qui prient abondamment sur moi » (Sahih al-Targheeb 166).

فكم ستجعل بعد هذا للصلاة على النبي ﷺ في حياتك من

نصيب؟

Ceci étant, combien de fois dans ta vie, as-tu précipité à prier sur le prophète (paix et salut soient sur lui), afin d'obtenir ton part de ce butin?



# وَرْدُ الْاِسْتِغْفَارِ

**Invocations régulières pour demander le  
pardon**

## أيها القلب: تهباً لاستغفار ربك

### Ô cœur apprête-toi à demander le pardon de ton Seigneur

تيقن أن أخطر المخاطر عليك في دنياك وآخرتك هي  
ذنوبك...!

Soyez sûr et conscient que le plus  
dangereux dans ce bas monde et dans l'au-  
delà sont dû à causes des péchés ...!

واعلم أنك ستمر الآن بكلمات استغفار، إنما هي بحور  
المغفرة الزاخرة...

Alors, tu devrais savoir maintenant que  
des paroles qui suivront sont des paroles  
bien conçu pour demander le pardon,

فياك أن تردها بلسانك ويبقى من درنك في صحيفتك شيء!

Alors, garde à toi à les répéter de ta bouche seulement, alors que tes péchés resteront dans ton cahier de charge !

يا لها من كلماتٍ لو وافقت قلوباً حيةً، عرفت عظمة من عصت وخالفت، فقالت باستحياءٍ وإشفاقٍ: ﴿رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ [الأعراف: ٢٣].

Ce sont là des paroles merveilleuses que certes, si ça sortait du cœur vivant, qui connaît la grandeur de celui à qui il a désobéi et mécré, Et qui le dit avec pudeur et compassion : (Ô notre Seigneur, nous avons fait du tort à nous-mêmes. Et si Tu ne nous pardonnes pas et ne nous fais pas miséricorde, nous serons très certainement du nombre des perdants.) Al-A'raf : 23.

فحذار أن تردد استغفارك وقلبك ذاهلاً عن عاقبة أمرك إن  
لم يغفر الله لك...!

Alors, garde à toi de demander pardon  
alors que ton cœur est quelque part  
inconscient, cet ainsi, Allah ne vous  
pardonne pas ...!

غافلٌ عن حقيقة المعاني الكبيرة للاستغفار القادم...!

Si vous êtes inattentif à la signification du  
vrai sens de dire pardon Allah avec ses  
expressions qui se suivent ...

غافلٌ عن عِظَم من عصيت...!

Si vous êtes inconscient de la grandeur de  
celui à qui vous aviez désobéi et mécré...!

فليهجم لسانك وقلبك معاً على هذا الاستغفار، فقد آن  
أوان المغفرة، فليس على الله كثيرٌ أن يغفر لك ما تقدم من  
ذنوبك وما تأخر بانتهاه هذا الورد...

Alors laissez votre langue et votre cœur  
articuler ces expressions de solliciter pardon,  
car c'est le moment de demander le pardon,

et il ne coûtera rien à Allah de vous pardonner vos péchés du passé et du futur à la fin de ces invocations....

أليس الله هو الغفور الرحيم؟

Allah n'est-il pas le plus indulgent, le plus miséricordieux ?

\* \* \*

## وَرْدُ الْاِسْتِغْفَارِ

### Invocations régulières pour solliciter le pardon

\* ﴿رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ

مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ [الأعراف: ٢٣].

\* (Ô notre Seigneur, nous avons fait du tort à nous-mêmes. Et si Tu ne nous pardonnes pas et ne nous fais pas miséricorde, nous serons très certainement du nombre des perdants.) Al-A'raf : 23.

\* ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ

الْحِسَابُ﴾ [إبراهيم: ٤١].

\* (Notre Seigneur, Pardonne-moi, ainsi qu'à mes père et mère et aux croyants, le Jour de la Reddition des Comptes) Ibrahim : 41.

\* ﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾ [البقرة: ٢٨٦].

\* (Seigneur, Ne nous châtie pas s'il nous arrive d'oublier ou de commettre une erreur. Seigneur, Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécutent avant nous. Seigneur, Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos fautes, pardonne-nous et fais nous miséricorde. Tu es Notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les peuples infidèles.) Al-Baqara : 286.

\* ﴿رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا  
 بِرَبِّكُمْ فَءَامَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا  
 مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ  
 الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾﴾ [آل عمران: ١٩٣-١٩٤].

\* (Seigneur ! Nous avons entendu l'appel de celui qui a appelé ainsi à la foi : "Croyez en votre Seigneur," Et dès lors nous avons cru. Seigneur, Pardonne-nous nos péchés, efface de nous nos méfaits, et place nous, à notre mort, avec les gens de bien. Seigneur ! Donne-nous ce que Tu nous as promis par Tes Messagers. Et ne nous couvre pas d'ignominie au Jour de la Résurrection. Car Toi, Tu ne manques pas à Ta promesse.) Al-Imran : 193-194.

\* ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾  
 [الحشر: ١٠].

\* (Seigneur, pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi ; et ne mets dans nos cœurs aucune rancœur pour ceux qui ont cru. Seigneur, Tu es Compatissant et Très Miséricordieux) Al-Hashr : 10.

\* ﴿رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَأَغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾  
 [التحريم: ٨].

\* (Seigneur, parfaits-nous notre lumière et pardonne-nous. Car Tu es Omnipotent.) Al-Tahrim : 8.

\* ﴿رَبَّنَا إِنَّا أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ ﴿١٦﴾

[آل عمران: ١٦].

\* (Ô notre Seigneur, Nous avons foi; pardonne-nous donc nos péchés, et protège-nous du châtement du Feu) Al-Imran : 16.

\* ﴿رَبَّنَا آغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا

وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ ﴿١٤٧﴾ [آل عمران: ١٤٧].

\* (Seigneur, Pardonne-nous nos péchés ainsi que nos excès dans nos comportements, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les gens mécréants ) Al-Imran : 147.

\* ﴿رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا

وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ﴾ ﴿٧﴾ [غافر: ٧].

\* (Seigneur, Tu étends sur toute chose Ta miséricorde et Ta science. Pardonne donc à ceux qui se repentent et suivent Ton chemin et protège-les du châtement de l'Enfer) Gafir : 7

\* ﴿رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي﴾ [القصص: ١٦].

\* (Seigneur, Je me suis fait du tort à moi-même ; pardonne-moi," Et Il lui pardonna. C'est Lui vraiment le Pardonneur, le Miséricordieux.) Al-Qassa : 16

\* ﴿رَبِّ اغْفِرْ وَأَرْحَمَ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ﴾ [المؤمنون:

.[١١٨

\* (Seigneur, Pardonne et fais miséricorde, C'est Toi le Meilleur des miséricordieux) Al-Muminoun : 118

(١) «وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي، لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ؛ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي، فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ، لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا

يُضْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي  
يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ،  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

1- « Je tourne mon visage vers Celui qui a créé les cieux et la terre en pur monothéisme et je ne suis point du nombre des associateurs. En vérité, ma prière, mes actes de dévotion (ou sacrifice, immolation), ma vie et ma mort appartiennent à Allah, Seigneur de l'univers. Nul associé avec Lui, voilà ce qui m'a été ordonné et je fais partie de ceux qui se soumettent. Ô Seigneur, c'est Toi le Roi, il n'y a point de divinité en dehors de Toi. Tu es mon Seigneur et je suis Ton adorateur, je me suis fait du tort à moi-même et je reconnais mon péché, pardonne-moi tous mes péchés car il n'y a personne qui pardonne les péchés sauf Toi. Guide-moi, Seigneur, vers le meilleur comportement car il n'y a personne qui m'y conduise sauf Toi. Et épargne-moi le

mauvais comportement car il n'y a personne qui m'en épargne sauf Toi. Me voilà, ô Allah, tout le bien est entre Tes Mains et le mal ne peut provenir de Toi, je (n'existe) que par Toi et je (retourne) vers Toi, soit béni et élevé, je Te demande pardon et je me repentis à Toi. »

٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ؛ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ».

2- « Ô Seigneur ! Je Te demande, ô Allah, parce que certes Tu es l'Unique, le Seul, le Recours Suprême, Celui qui n'a jamais enfanté et n'a pas été enfanté, et nul ne Lui est semblable, de m'absoudre de mes péchés; c'est Toi le Pardonneur, le Très Miséricordieux. »

٣) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطِيئِي

وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا  
أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ  
الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

3- « Ô Allah ! Pardonne mes erreurs, mon ignorance et mon excès dans mes affaires. Tu es mieux conscient de mes fautes que moi. O Allah ! Pardonne mes fautes que j'ai commises sérieusement ou par amusement délibérément ou par négligence. Pardonne-moi donc mes péchés passés et futurs, ceux commis en secret et ceux commis en public. C'est toi qui fais avancer et qui fais reculer, et Tu es capable de toute chose ».

﴿٤﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ».

4- « Ô Allah ! Je me suis fait beaucoup de tort à moi-même et il n'y a personne qui puisse pardonner les péchés sauf Toi.

Pardonne-moi donc d'un pardon de Ta part et accorde-moi Ta miséricorde. Certes, c'est Toi le Pardonneur, le Très Miséricordieux ».

٥ « اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْهَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ. »

5- « Ô Allah ! Eloigne de moi mes péchés et déficiences. Ô Seigneur ! Purifie-moi de mes péchés comme on nettoie le vêtement blanc de sa saleté. Ô Seigneur ! Purifie-moi de mes péchés avec la neige, l'eau et la grêle ».

٦ « اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي. »

6- « Ô Allah ! Pardonne-moi mes péchés et élargi-moi ma maison et béni-moi dans ma subsistance. »

(٧) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ كُلَّهَا، اللَّهُمَّ أَنْعِشْنِي، وَاجْبُرْنِي وَاهْدِنِي لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ، فَإِنَّهُ لَا يَهْدِي لِصَالِحِهَا، وَلَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا، إِلَّا أَنْتَ.»

7- « Ô Allah ! Pardonne-moi tous mes péchés et déficiences. Ô Seigneur ! panse-moi mes blessures. Guide-moi, vers le meilleur comportement et action car il n'y a personne qui m'y conduise sauf Toi. Et épargne-moi le mauvais comportement car il n'y a personne qui m'en épargne sauf Toi. »

(٨) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاجْبُرْنِي، وَارْفَعْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارزُقْنِي.»

8- « Ô Allah ! Pardonne-moi, accorde-moi Ta miséricorde, panse mes blessures, élève-moi, guide-moi, assure-moi le salut et procure-moi ma subsistance ».

(٩) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَخْسِئْ سَيِّطَانِي، وَفَكِّ رِهَانِي، وَثَقِّلْ مِيزَانِي، وَاجْعَلْنِي فِي النَّدِيِّ الْأَعْلَى.»

9- « Ô Allah ! pardonne-moi mes péchés,

éloigne de moi mon diable, libère-moi de ma responsabilité et place-moi dans la plus haute assemblée ».

(١٠) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَجَلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلاَئِيَّتَهُ وَسِرَّهُ».

10- « Ô Allah ! Pardonne-moi tous mes péchés, les plus bénins comme les plus graves, les premiers comme les derniers, ceux commis en public et ceux commis en secret ».

(١١) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَخْطَأْتُ وَمَا تَعَمَّدْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا جَهِلْتُ وَمَا عَلِمْتُ».

11- « Ô Allah ! Pardonne-moi mes péchés, par erreurs ou intentionnellement. Pardonne-moi mes péchés commis en public ou en secret, et ceux commis en ignorance ou connaissance ».

(١٢) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَخَطِيئِي، وَعَمْدِي».

12- « Ô Allah ! Pardonne-moi mes péchés, par erreurs ou intentionnellement ».

(١٣) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

13- « Ô Allah ! Pardonne-moi tous mes péchés, les premiers comme les derniers, ceux commis en public ou en secret, ceux commis par excès et que Tu connais plus que moi. C'est toi qui fais avancer et qui fais reculer, nulle divinité autre que Toi ».

(١٤) «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، يَا رَبِّ فَاعْفِرْ لِي ذَنْبِي، إِنَّكَ أَنْتَ رَبِّي، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا أَنْتَ».

14- « Ô Allah, Tu es mon Seigneur et je suis Ton adorateur, je me suis fait du tort à moi-même et je reconnais mon péché,

pardonne-moi tous mes péchés car il n'y a personne qui pardonne les péchés sauf Toi ».

(١٥) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ».

15- « Ô Allah ! Pardonne les croyants et les croyantes ».

(١٦) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ ذَنْبِي، وَطَهِّرْ قَلْبِي، وَحَصِّنْ فَرْجِي».

16- « Ô Allah ! Pardonne-moi mes péchés, purifie-moi mon cœur, et protège-moi mon sexe ».

(١٧) «رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ».

17- « Ô Allah ! Pardonne-moi mes péchés le jour de résurrection ».

(١٨) «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».

18- « Ô Allah ! pardonne-moi et accepte mon repentir car Tu es Celui qui accepte le repentir et Tu es le Pardonneur.

(١٩) «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ،  
وَأَتُوبُ إِلَيْهِ».

19- « Je demande pardon à Allah, le Très Grand, en dehors de qui, rien n'est digne d'adoration, il est le Puissant, le Vivant, et je me repens à Lui ».

(٢٠) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ،  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

20- « Gloire et pureté à Allah et c'est à Lui la louange. Gloire à Toi Seigneur et la louange. J'atteste qu'il n'y a de divinité que Toi, je Te demande pardon et je me repens auprès de Toi ».

(٢١) «سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ».

21- « Gloire et pureté à Allah. Louange est à Lui. Il n'y a d'autre divinité qu'Allah, Allah est le Plus Grand ».

(٢٢) «سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي، اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي».

22- « Gloire et pureté à Allah. Louange est à Lui. Il n'y a d'autre divinité qu'Allah, Allah est le Plus Grand. Ô Allah ! Pardonne-moi, accorde-moi Ta miséricorde et procure-moi ma subsistance ».

(٢٣) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ».

23- « Gloire et pureté est à Allah et la louange est à Lui ».

(٢٤) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

24- « Il n'y a de divinité qu'Allah, le Très Grand et Plein de mansuétude. Il n'y a de divinité qu'Allah, le Seigneur du Trône immense. Il n'y a de divinité qu'Allah, le Seigneur des cieux et de la terre. Il est le

Seigneur du Trône, le Généreux. Louange est à Allah, Seigneur de l'univers ».

﴿٢٥﴾ اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

25- « Ô Allah ! accorde Ta prière, bénédiction et salut à notre Prophète Muhammad, Salla Allah Alayhi wa Salam »

\* \* \*

## تذكر...

### Rappelle-toi ....

أي مذخورٍ قد حوته كلمات الاستغفار تلك... إنه:

Rappelle-toi combien de butin se trouve dans ces invocations pour demander le pardon ... Ce sont là les invocations par lesquelles :

\* اسْتَغْفَارُ بِهِ سَيَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ ذُنُوبَكَ مَهْمَا بَلَغْتَ.

\* Allah vous pardonnera vos péchés, peu importe leur degré ou nombre.

\* اسْتَغْفَارُ قَدْ اسْتَحَقَّ وَصَفَ: (أَوْفَقُ الدَّعَاءِ).

\* Invocations de grandes mérites, sûr d'être (invocations authentiques approuvées).

\* اسْتَغْفَارُ يَغْفِرُ اللَّهُ بِهِ الذَّنْبَ، وَلَوْ كَانَ الْفِرَارُ مِنَ الزَّحْفِ.

\* Invocations par lesquelles Allah pardonne des péchés même si c'est avoir être un déserté du jour de combat.

\* اسْتِغْفَارٌ قَالَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلِيٍّ ؑ: «إِذَا قَلْتَهُ غُفِرَ لَكَ،  
مع أنه مغفور لك».

\* Invocations dont le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), a dit à Ali (qu'Allah l'agrée) : « Si vous l'avez dit, Allah vous a pardonné, alors qu'Allah lui est déjà pardonné ses péchés ».

\* اسْتِغْفَارٌ يَجْعَلُ ذُنُوبَكَ تَتَساقَطُ مِنْ صَحِيفَتِكَ كَمَا  
يتساقط الورق من الشجر.

\* Invocations par lesquelles tes péchés seront effacés de ton cahier de charge, tout comme les feuilles sèches tombent du haut des arbres.

\* اسْتِغْفَارٌ سَيَخاطِبُكَ اللهُ - جَل شَأْنُهُ - قَائِلًا لَكَ (قَدْ  
فعلت).

\* Invocations par lesquelles, Allah, le plus haut, vous parlerai, en vous disant (je vous ai blanchis).

\* اسْتِغْفَارٌ يَغْفِرُ اللَّهُ بِهِ الذُّنُوبَ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ.

\* Invocations par lesquelles Allah pardonne les péchés, même s'ils sont comme l'écume de la mer.

\* اسْتِغْفَارٌ بِهِ سَتُسَرُّ بِصَحِيفَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - بِإِذْنِ اللَّهِ -.

\* Invocations par lesquelles tu serais satisfait de ton journal le jour de la résurrection, si Allah le veut.

\* اسْتِغْفَارٌ سَيَكُونُ كَالطَّابِعِ لِلْمَجْلِسِ.

\* Invocations comme un signe distinctif.

\* اسْتِغْفَارٌ حَصَلَ بِبِرْكَةِ الْإِكْتَارِ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى

الْحَبِيبِ ﷺ الْقَائِلِ لِمَنْ أَكْثَرَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ «إِذَا تَكْفَى هَمَكَ، وَيَغْفِرُ لَكَ ذَنْبَكَ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٢٤٥٧)، وَحَسَنُهُ الْأَلْبَانِيُّ.

\* Atteindre le pardon d'Allah, se justifie par la bénédiction de la multiplication de la prière sur le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), le bien-aimé, qui a dit à ceux qui prient abondamment sur lui : « votre

souci sera éliminé et Allah vous pardonnera vos péchés ». (Rapporté par al-Tirmidhi et classé comme hasan par al-Albani).

\* فطوبى لمن وجد في صحيفته استغفاراً كثيراً ...

\* Heureux fut celui qui remplit son livre sollicitant le pardon d'Allah fréquemment et abondamment ...

\* \* \*

# وَرْدُ السُّؤَالَاتِ

**Invocations régulières à solliciter les  
besoins**

## أيها القلب: تهياً لسؤالك الله تعالى

**Ô cœur : après-toi à demander Allah, le  
tout puissant, ce dont tu as besoin,**

ماذا بعد ما أثنيت على الله، وصليت على الحبيب ﷺ،  
واستغفرت من ذنوبك، إلا أن ترفع مطلوبك في أدعية ليس  
مثلها أدعية...

Qu'attends-tu après avoir loué Allah, le  
Très Haut, et après avoir prié sur le  
prophète, le bien-aimé, et après avoir  
demandé Allah de te pardonner tes péchés,  
c'est le moment que tu lèves haut tes  
doléances par des invocations inédites pas  
comme des autres...

أدعية قالها يوماً أعرف خلق الله بالله.. فقبلها الله منه...

Des invocations effectuer un jour par la  
créature d'Allah, qui connaît mieux Allah...  
et Allah lui a accepté ...

بين يديك الآن خير دعاءٍ، رُفِعَ على السنة الأنبياء، وعلى  
لسان سيدهم ﷺ.

Te voilà maintenant, entre tes mains, les  
meilleures invocations, articulées par les  
prophètes et par le maître des prophètes,  
(paix et salut soient sur lui).

قُلْهُ. . . والله يسمعك ويراك من فوق سبع سماواته وأنت  
تدعوه.

Dites-les ... Et Allah t'écoute et te voit  
d'en haut de sept cieux que tu l'invoque.

قُلْهُ. . . واعلم أنه لا ينقصك للقبول إلا أن ترفعه بقلبك  
المتضرع المضطر. . .

Dites-les ... Tout en sachant qu'il ne vous  
manque d'être validé, à moins que vous ayez  
le cœur d'un croyant sûr mais détressé ...

ثم أبشر بالإجابة..

Cet ainsi, soyez fier que votre doléance  
est acceptée



## وَرْدُ السُّؤَالَاتِ

### Invocations régulières à solliciter les besoins

\* ﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [البقرة: ١٢٧].

\* (Ô notre Seigneur ! Accepte ceci de notre part ! Car c'est Toi l'Audient , l'Omniscient.) Al-Baqara : 127.

\* ﴿وَتُوبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٢٨].

\* (Notre Seigneur ! Fais de nous Tes Soumis, et de notre descendance une communauté soumise à Toi. Et montre-nous nos rites et accepte de nous le repentir. Car c'est Toi certes l'Accueillant au repentir, le Miséricordieux.) Al-Baqara : 128.

\* ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ

دُعَائِي﴾ [إبراهيم: ٤٠].

\* (Ô mon Seigneur, Fais que j'accomplisse assidûment la prière (As-Salât) ainsi qu'une partie de ma descendance, Ô notre Seigneur, Exauce ma prière.) Ibrahim : 40.

\* ﴿رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾ وَأَجْعَلْ لِي

لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٥﴾ وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ

التَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ [الشعراء: ٨٣-٨٥].

\* (Seigneur, Accorde-moi sagesse (et savoir) et fais-moi rejoindre les gens de bien, fais que j'aie une mention honorable sur les langues de la postérité, Et fais de moi l'un des héritiers du Jardin des délices.) Al-Shu'ara : 83-85.

\* ﴿وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ﴾ [الشعراء: ٨٧].

\* (Et ne me couvre pas d'ignominie, le jour où l'on sera ressuscité.) Al-Shu'ara : 87.

\* ﴿رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ [طه: ١١٤].

\* (Mon Seigneur ! Accroît mon savoir.)  
Taha : 114.

\* ﴿رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ

رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾ [آل عمران: ٨].

\* (Seigneur, Ne laisse pas dévier nos cœurs après que Tu nous aies guidés ; et accorde-nous Ta miséricorde. C'est Toi, certes, le Grand Donateur.) Al-Imran : 8

\* ﴿رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا فُرْقَةً أَعْيُنٍ وَأَجْعَلْنَا

لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا﴾ [الفرقان: ٧٤].

\* (Notre Seigneur ! Donne-nous, en nos épouses et nos descendants, la joie des yeux, et fais de nous un guide pour les pieux.) Al-Furqan : 74.

\* ﴿رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ﴾ [القصص: ٢٤]

\* (Seigneur, J'ai grand besoin du bien que tu feras descendre vers moi.) Al-Qassas : 24.

\* ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ [الأعراف: ٤٧].

\* (Ô notre Seigneur, Ne nous mets pas avec le peuple injuste.) Al-A'raf : 47.

\* ﴿رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ

وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۖ إِنِّي تُبْتُ  
إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [الأحقاف: ١٥].

\* (Ô Seigneur, Inspire-moi pour que je rende grâce au bienfait dont Tu m'as comblé ainsi qu'à mes père et mère, et pour que je fasse une bonne œuvre que Tu agrées. Et fais, pour moi, que ma postérité soit de moralité saine, Je me repens à Toi et je suis du nombre des Soumis.) Al-Ahqaf : 15.

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ، وَلَا بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَّتْ، وَلَا مُضِلَّ لِمَنْ هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ يَوْمَ الْعِيَلَةِ، وَالْأَمْنِ يَوْمَ الْخَوْفِ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِدُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أَعْطَيْتَنَا، وَشَرِّ مَا مَنَعْتَنَا، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكْرَهُ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ، وَأَحِينَا مُسْلِمِينَ، وَالْحَقَّنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يُكَدِّبُونَ رُسُلَكَ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ؛ إِلَهَ الْحَقِّ».

1- « Ô Allah, louange est à Toi. Nul ne peut étendre ce que Tu as contracté, ou contracte ce que tu as étendre, nul ne peut guider celui qui a égaré, ou garer celui qui Tu as guidé. Personne ne peut donner ce que

Tu as refusé ni retenir ce que Tu as donné. Personne ne peut rapprocher ce que Tu as éloigné ni éloigner ce que Tu as rapproché. Ô Allah, étends sur nous tes bénédictions, miséricordes et biens et provisions ! Ô Allah, je Te demande la bénédiction permanente qui ne peut être ni modifiée ni supprimée. Ô Allah, je Te demande de Ta bénédiction le Jour ou tout devienne pauvre dans insécurité et la Peur. Ô Allah, je cherche refuge auprès de toi contre le mal de ce que Tu nous as donné. Ô Allah, fais-nous aimer Ta croyance et agrémente nos cœurs. Ô Allah, faites-nous haïr la mécréance, la déviance et la rébellion. Placez-nous parmi les bien guidés. Ô Allah, fais-nous mourir musulmans et fais-nous vivre musulmans, place-nous parmi les gens pieux qui ne sont pas déçus ni affligés. Ô Allah, combatte les incrédules qui empêchent les gens de Ton chemin et qui renient tes messagers, abaisse et punit ceux-là. Ô Allah, combatte les

mécréants a qui Tu as livré Ton livre, ô Allah, Seigneur de la vérité ! »

﴿ ٢ ﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَاكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

2- « Ô Seigneur ! Je Te demande, et à Toi la louange, il n'est d'autre divinité que Toi, Seul, sans associé, le Bienfaiteur. Ô Créateur des cieux et de la terre. Ô Seigneur Plein de majesté et de munificence. Ô le Vivant, Celui qui veille éternellement à la bonne marche de toute chose, je Te demande le Paradis et je me mets sous Ta protection contre l'Enfer. »

﴿ ٣ ﴾ «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي، وَوَسِّعْ عَلَيَّ فِي ذَاتِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي».

3- « Ô Allah ! améliore-moi ma religion, élargi-moi ma personnalité, et béni-moi dans ma substance. »

﴿٤﴾ «اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْسِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتِ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ وَالْعَدْلِ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَى، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَبِيدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَفُتُّ وَلَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَى بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَأَسْأَلُكَ الشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ صَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زِينًا بِرَبِّيَّةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ».

4- « Ô Allah ! Avec Ta connaissance de l'invisible et Ton pouvoir sur les créatures, laisse-moi vivre tant que Tu sais que la vie est meilleure pour moi (que la mort) et fais-moi mourir si Tu sais que la mort est meilleure pour moi (que la vie). Ô Seigneur ! Je Te demande la crainte en secret et en public. Je Te demande la parole de vérité dans les moments de satisfaction et de colère. Je Te demande la modération dans

les situations de richesse et de pauvreté. Je Te demande un bien-être qui ne s'épuise pas. Je Te demande une jouissance pour les yeux qui ne s'arrête pas. Je Te demande d'être agréé après que Tu ais prononcé Ton Jugement. Je Te demande une vie paisible après la mort. Je te demande la réjouissance de pouvoir voir Ton Visage et le désir ardent de Te rencontrer sans subir aucun dommage qui me nuise, ni de tentation qui m'égare. Ô Seigneur ! Embellis-nous avec la parure de la croyance et rends-nous des guides bien guidés. »

٥ «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ».

5- « Ô Allah ! rapproche-moi de ma religion, qui est la sauvegarde de mes affaires, parfaite-moi les affaires du ce bas-monde dans

lequel je vis. Décrète que l'au-delà soit bon pour moi. Et fais de cette vie, pour moi, (une source) d'abondance pour chaque bien et fais de ma mort (une source) de réconfort pour moi et de protection contre tout mal ».

﴿٦﴾ « اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. »

6- « Ô Allah ! Je Te demande un savoir utile, et je me réfugie auprès de Toi contre un savoir inutile ».

﴿٧﴾ « اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْفِرْدَوْسَ الْأَعْلَى مِنَ الْجَنَّةِ. »

7- « Ô Allah ! Je t'implore le paradis le plus élevé, al-Firdaws ».

﴿٨﴾ « اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ، اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ، اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ. »

8- « Ô Allah ! je me réfugie auprès de Toi contre l'enfer, Ô Allah ! je me réfugie auprès

de Toi contre l'enfer, Ô Allah ! je me réfugie auprès de Toi contre l'enfer ».

(٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ.»

9- « Ô Allah ! Je t'implore le paradis, Ô Allah ! Je t'implore le paradis, Ô Allah ! Je t'implore le paradis ».

(١٠) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.»

10- « Ô Allah ! Je te demande le pardon et la sante dans cette vie bas et dans l'au-delà ».

(١١) «اللَّهُمَّ حَاسِبِي حِسَابًا يَسِيرًا.»

11- « Ô Allah ! attribue-moi un compte facile ».

(١٢) «اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي.»

12- « Ô Allah ! guide-moi et parfaite-moi ».

(۱۳) «اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَسْكِينًا، وَأَمِتْنِي مَسْكِينًا، وَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

13- « Ô Allah ! faites-moi vivre parmi les pauvres nécessiteux, mourir en étant nécessiteux, et revivre le jour de la résurrection parmi le groupe des nécessiteux ».

(۱۴) «اللَّهُمَّ أَحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا حَاسِدًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ».

14- « Ô Allah ! préserve-moi en Islam debout et préserve-moi en Islam assis, préserve-moi en Islam couché. Ô Allah ! ne laisse pas mon ennemi jubilé de joie, Ô Allah ! je te demande tout le meilleur des trésors que Tu as dans ta main, et je cherche refuge en Toi du mal de tout trésor qui est dans ta main ».

(۱۵) «اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي».

15- « Ô Allah comme Tu as rendu ma création parfaite, alors parfaite-moi mes comportements »

(١٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْيَقِينَ وَالْمُعَافَةَ».

16- « Ô Allah ! je te demande la certitude de la foi et du bien-être ».

(١٧) «اللَّهُمَّ جَدِّدِ الْإِيْمَانَ فِي قُلُوبِنَا».

17- « Ô Allah ! renouvelle-moi ma foi dans mon cœur ».

(١٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتُّقَى، وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى».

18- « Ô Allah ! Je Te demande la bonne guidance, de la piété, de la chasteté et de l'autosuffisance ».

(١٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ».

19- « Ô Allah ! Je te demande de Ton immense générosité et miséricorde que personne n'en possède, seul Toi ».

(۲۰) «اللَّهُمَّ آتِنِي أَفْضَلَ مَا تُؤْتِي عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ».

20- « Ô Allah ! donne-moi le meilleur que Tu donnes à tes pieux serviteurs »

(۲۱) «اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ».

21- « Ô Allah ! Contrôleur des cœurs, dirige nos cœurs vers Ton adoration »

(۲۲) «اللَّهُمَّ يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ».

22- « Ô Allah ! Contrôleur des cœurs, serre fermement mon cœur dans Ta religion »

(۲۳) «اللَّهُمَّ هَبِ الْمُسِيئِينَ مِنَّا لِلْمُحْسِنِينَ، وَأَعْطِ مُحْسِنَنَا مَا سَأَلُوا».

23- « Ô Allah ! pardonne aux malfaiteurs d'entre nous par les bienfaiteurs, et donne aux bienfaiteurs ce qu'ils demandent. »

(۲۴) «اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ

مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تَهْوُونَ بِهِ

عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا، وَمَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتَنَا مَا  
أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَيَّ مَنْ ظَلَمَنَا،  
وَأَنْصُرْنَا عَلَيَّ مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ  
الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا».

24- « Ô Allah ! Donnes-nous de Ta  
crainte qui fera obstacle entre nous et notre  
désobéissance (envers Toi), et l'obéissance  
(envers Toi) qui nous mènera à Ton Paradis,  
[raffermis notre foi], ce qui nous minimisera  
les épreuves de la vie ici-bas, fais que nous  
profitons, Ô Allah, de notre ouïe, de notre  
vue, de notre force tant que Tu nous prêtes  
vie et fais-en pour nous un héritage, fais que  
notre irritation se porte contre ceux qui nous  
ont fait injustice, soutiens-nous contre ceux  
qui sont nos ennemis, et fais que notre  
malheur n'atteigne pas notre foi. Ne fais pas  
de cette vie ici-bas notre plus grande  
préoccupation ni la limite de notre savoir, et  
ne rends pas maître de nous, par nos péchés,

ceux qui ne Te craignent pas et qui n'ont guère de clémence à notre égard. »

(٢٥) «اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى شُكْرِكَ، وَذِكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.»

25- « Ô Seigneur ! Aide-moi à T'invoquer, à Te remercier et à T'adorer de la meilleure manière. »

(٢٦) «اللَّهُمَّ أَمْتِعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي حَتَّى تَجْعَلَهُمَا الْوَارِثَ

مِنِّي، وَعَافِنِي فِي دِينِي، وَفِي جَسَدِي، وَأَنْصُرْنِي مِمَّنْ ظَلَمَنِي حَتَّى تُرِيئَنِي فِيهِ تَأْرِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، وَخَلَيْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، وَبِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ.»

26- « Ô Seigneur ! réjouie-moi de la bonne santé (ou le salut), accorde la santé à mon ouïe et à ma vue jusqu'à ce que ça soit héritées de moi, parfaite-moi ma sante dans ma religion et mon corps, aide-moi contre ceux qui m'ont fait du tort, jusqu'à ce que j'y vois ma

vengeance. Ô Seigneur ! Je t'ai soumis mon âme, je T'ai soumis toutes mes affaires, j'ai tourné mon visage vers Toi. Je m'en suis remis à Toi en toute chose. Je me suis adressé à Toi par amour et par crainte. Nul refuge contre Toi sauf auprès de Toi. J'ai cru au Livre que Tu as descendu et au prophète que Tu as envoyé. »

(۲۷) «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ، تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي.»

27- « Ô Allah ! Tu es celui qui efface les péchés, Tu aimes effacer les péchés, efface nos péchés. »

(۲۸) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيمًا لَا يَنْفَدُ،  
وَمُرَافَقَةً مُحَمَّدٍ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ.»

28- « Ô Allah ! je te demande d'avoir une foi qui ne recule pas, un bonheur qui ne s'épuise pas, et l'accompagnement de notre prophète Muhammad dans le plus haut Paradis ».

(٢٩) «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ مِغْلَاقًا لِلشَّرِّ، وَلَا تَجْعَلْنِي مِفْتَاحًا لِلشَّرِّ مِغْلَاقًا لِلْخَيْرِ».

29- « Ô Allah ! fais de moi une clé du bien qui ferme au mal, et ne fais pas de moi une clé du mal qui ferme au bien ».

(٣٠) «اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، زَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا».

30- « Ô Allah ! Accorde-moi le sens de la piété et purifie mon âme comme Tu es le meilleur pour la purifier. Tu es son gardien et son protecteur ».

(٣١) «اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي، وَآمِنْ رُوعَتِي، وَأَقْضِ عَنِّي دَيْنِي».

31- « Ô Allah ! Cache mes défauts, mets-moi à l'abri de tous mes effrois et rembourse mes dettes ».

(٣٢) «اللَّهُمَّ قِنِي سَرَّ نَفْسِي، وَاعْزِمْ لِي عَلَى أَرْشَدِ أَمْرِي».

32- « Ô Allah ! Epargne-moi contre le mal de mon âme, et résoudre au meilleur mes affaires ».

(۳۳) «اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ تَحْتِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي نُورًا، وَاجْعَلْ أَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا».

33- « Ô Seigneur ! Mets dans mon cœur de la lumière, dans mon ouïe de la lumière, dans ma vue de la lumière, au-dessous de moi de la lumière, au-dessus de moi de la lumière, à ma droite de la lumière, à ma gauche de la lumière, devant moi de la lumière, derrière moi de la lumière et agrandis-moi cette lumière ».

(۳۴) «اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

34- « Ô Allah ! octrois-nous de bonne récompense en toutes choses et éloigne-nous de l'ignominie de ce bas-monde et de l'au-delà ».

(٣٥) «اللَّهُمَّ أَنْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي،  
وَأَرْزُقْنِي عِلْمًا تَنْفَعُنِي بِهِ».

35- « Ô Allah ! fais-moi bénéficiaire de ma connaissance, enseigne-moi ce qui m'est utile et donne-moi des connaissances qui me seront utiles ».

(٣٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً، وَمَيِّتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا غَيْرَ  
مُخْزٍ وَلَا فَاضِحٍ».

36- « Ô Allah ! je te demande une vie pure, une mort normale et un retour sans ignominie ni scandale ».

(٣٧) «اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا لِقَاءَكَ، وَسَهِّلْ عَلَيْنَا قَضَاءَكَ، وَأَقْلِلْ  
لَنَا مِنَ الدُّنْيَا».

37- « Ô Allah ! fais-nous aimer ta rencontre, facilite-nous ton jugement et réduit en nous l'amour de ce bas-monde ».

(٣٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ، وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَثَبَّتْنِي، وَثَقَّلَ مَوَازِينِي، وَحَقَّقَ إِيمَانِي، وَارْفَعَ دَرَجَاتِي، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي، وَاعْفِرْ خَطِيئَتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ، آمِينَ.»

38- « Ô Allah ! je te demande de bonnes requêtes, par la meilleure supplication, du meilleur succès, du bon travail, de bonne récompense, de la bonne vie, de la bonne mort. Ô Allah ! Renferme-moi ma foi et alourdi le poids de ma balance, fortifie ma foi, élève mes grades, accepte mes prières et pardonne-moi mes péchés. Je te demande le plus haut degré dans le Paradis. Amen ».

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ، وَخَوَاتِمَهُ، وَجَوَامِعَهُ،  
وَأَوَّلَهُ، وَظَاهِرَهُ، وَبَاطِنَهُ، وَالذَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا آتَى، وَخَيْرَ مَا أَفْعَلُ، وَخَيْرَ مَا أَعْمَلُ،  
وَخَيْرَ مَا بَطَّنَ، وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَالذَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.

« Ô Allah ! je te demande du meilleur bien, du début jusqu'aux fin, complet et premier, externe et interne, et le plus haut degré dans le Paradis. Amen. Ô Allah, je te demande le bien de ce qui me vient, et le bien de ce que je fais, et le bon travail, et le meilleur de ce qui m'est caché ou apparent et le plus haut degré dans le Paradis. Amen ».

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِي، وَتَضَعَ وِزْرِي، وَتُصَلِّحَ  
أَمْرِي، وَتُطَهِّرَ قَلْبِي، وَتُحَصِّنَ فَرْجِي، وَتُنَوِّرَ لِي قَلْبِي، وَتَغْفِرَ  
لِي ذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ الذَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.

« Ô Allah ! je te demande que Tu élèves haut mon nom, et met bas mes péchés, réglemente-moi mes affaires, purifie mon cœur et préverse-moi mon sexe, met de la

lumière dans mon cœur, pardonne-moi mes péchés et je te demande le plus haut degré dans le Paradis. Amen ».

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي رُوحِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي أَهْلِي، وَفِي مَحْيَايَ، وَفِي مَمَاتِي، وَفِي عَمَلِي، فَتَقَبَّلَ حَسَنَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

« Ô Allah ! je te demande que Tu bénisses ma personne, mon ouïe, ma vue, mon âme, ma créature, mon comportement, dans ma famille, dans ma vie et ma mort, dans mon travail. Ô Allah ! accepte mes bonnes actions et je te demande le plus haut degré dans le Paradis. Amen ».

﴿٣٩﴾ «اللَّهُمَّ اجْعَلْ عَلَيْنَا صَلَاةَ قَوْمِ أَبْرَارٍ، يَقُومُونَ اللَّيْلَ وَيَصُومُونَ النَّهَارَ، لَيْسُوا بِأَثَمَةٍ وَلَا فُجَّارٍ».

39- « Ô Allah ! fais de nos prières comme ceux de tes gens vertueux, qui se réveillent pendant la nuit pour la prière et jeûnent

pendant le jour, et ils ne sont pas ni pécheurs ni débauchés ».

﴿٤٠﴾ «اللَّهُمَّ أَعْنِي وَلَا تَعِن عَلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الْهُدَى لِي، وَأَنْصُرْنِي عَلَيَّ مَنْ بَغَى عَلَيَّ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا، لَكَ ذَكَارًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطْوَعًا، لَكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوْاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي».

40- « Ô Allah ! Aide-moi et ne me laisse pas contre moi-même ; accordez-moi la victoire et ne me laisse pas vaincre ma propre personnalité, fais de moi la duperie et ne me laisse pas duper moi-même, guide-moi et facilite-moi la bonne direction ; accorde-moi la victoire sur ceux qui me transgressent.

Ô Allah, rends-moi reconnaissant envers Toi, attentif à Toi, plein de crainte envers Toi, dévoué à Ton obéissance, humble devant Toi, repentant. Ô Allah, accepte ma

repentance, lave-moi mes péchés, réponde à ma supplication, établis clairement mon témoignage, parfaite ma langue, guide mon cœur et enlevé la malice dans ma poitrine ».

(٤١) «اللَّهُمَّ أَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُلُوبِنَا، وَأَزْوَاجِنَا، وَدُرِّيَّاتِنَا، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمِكَ، مُثْمِنِينَ بِهَا عَلَيْكَ، قَابِلِينَ لَهَا، وَأَتَمِّهَآ عَلَيْنَا».

41- « Ô Allah, pacifie entre nos cœurs, et établis la concorde entre nous, guide-nous vers la paix et sauve-nous de ténèbres à la lumière, épargne contre les débauches, internes et externes, et bénis-nous dans nos vue et ouïe, dans nos cœurs, nos épouses et nos progénitures, pardonne nos péchés Tu es le plus miséricordieux et repentant. Faites de nous des êtres reconnaissants pour tes biens que tu as comblés, des félicitant, satisfaisant et parachève-les sur nous ».

(٤٢) «اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».

42- « Ô Allah, Seigneur de l'ange Gabriel et Michel et Israfil, Créateur des cieux et de la terre, connaisseurs du monde de l'invisible et du testament, c'est toi qui juges tes esclaves dans tout ce qui les diffèrent, guide-moi vers la vérité tant qu'il y a de divergence, c'est toi qui guides à qui tu veux vers un chemin droit ».

(٤٣) «اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ، وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

43- « Ô Allah, nous te demandons le meilleur comme le Prophète Muhammad, t'a demandé, et nous cherchons refuge comme le Prophète Muhammad, t'a sollicité de

refuge. C'est Toi qui nous aides et c'est à Toi que nous commuons. Il n'y a aucune puissance ou force sauf en Allah ».

(٤٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي، وَتَرْحَمَنِي، وَتَتُوبَ عَلَيَّ، وَإِذَا أَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَأَقْبِضْنِي إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ».

44- « Ô Allah, je te demande à accomplir de bien et laisser le mal, à aimer les pauvres, pardonne-moi mes péchés et accorde-moi ta miséricorde, fais-moi repentir vers toi. Lorsque tu auras voulu éprouver tes esclaves d'une affliction, retire-moi vers toi. Ô Allah, je te demande ton amour, et l'amour de celui qui t'aime, et l'amour des œuvres qui mène à ton amour ».

(٤٥) «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي جَسَدِي، وَعَافِنِي فِي بَصَرِي،  
وَأَجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ  
اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

45- « Ô Allah, guéris-moi dans mon corps  
et dans mes yeux, et fais de cela de mon  
héritage. Il n'y a de divinité qu'Allah, le  
Puissant et Généreux, Gloire à lui, Seigneur  
du Grand Trône, louange à Allah, Seigneur  
des mondes ».

(٤٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى  
الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ،  
وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا،  
وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعَلَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ  
مَا تَعَلَّمَ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعَلَّمَ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ».

46- « Ô Allah, je te demande la stabilité  
dans mes affaires, la détermination à l'âge  
adulte, et je te demande des déclencheurs de  
ta miséricorde et de ton pardon. Je te

demande d'être reconnaissant à ta grâce, de bien t'adorer. Ô Allah, je te demande un cœur sain, une langue honnête, et te demande le meilleur de tout ce que tu sais, et je cherche refuge en Toi contre tout mal que tu sais. Pardonne-moi de tout ce que tu sais, c'est toi le grand connaisseur de l'inconnu ».

(٤٧) «اللَّهُمَّ اسْتَعْمِلْنَا فِي طَاعَتِكَ».

47- « Ô Allah, utilise-nous dans ton adoration ».

(٤٨) «رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ».

48- « Ô Allah, épargne-moi de ton châtement le jour où tu ressuscites tes serviteurs ».

(٤٩) «اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيْمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أُعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَذُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».

49- « Ô Allah ! Guide-moi parmi ceux que Tu as guidés, accorde-moi le salut parmi ceux auxquels Tu l'as accordé, prends-moi comme allié parmi ceux que Tu as pris comme alliés, bénis ce que Tu m'as accordé, épargne-moi le mal que Tu as décrété, car c'est Toi qui décrètes et Tu ne subis le décret de personne. Celui que Tu prends comme allié ne sera jamais humilié et celui que Tu prends comme ennemi ne sera jamais honoré. Bénis sois-Tu, ô Seigneur et sois exalté. Il n'est nul refuge contre Toi si ce n'est auprès de Toi ».

﴿٥٠﴾ « يَا وَلِيَّ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ، مَسْكُنِي بِالْإِسْلَامِ حَتَّى أَلْقَاكَ عَلَيْهِ ».

50- « Ô Allah, souverain de l'Islam et des musulmans, fais-moi vivre dans l'Islam jusqu'à ce que je te rejoins ».

(٥١) «اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً،  
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ».

51- « Ô Allah, Accorde-nous le bien de ce  
bas monde, et belle part aussi dans l'au-delà;  
et protège-nous du châtement du Feu ».

\* \* \*

تذكر ...

Rappelle-toi ...

يا لها من كلماتٍ لو قبلها الله منك، وأعطاك سؤالك... لقد سألت الله:

Quelles belles expressions à invoquer Allah, et il vous accorderait tous vos doléances.... Certes vous aviez invoqué Allah ...

\* لقد سألت الله: سؤالاً باسمه الأعظم، الذي إذا دُعِيَ به أجاب، وإذا سُئِلَ به أعطى.

\* Certes vous aviez invoqué Allah par son majestueux nom, par laquelle, Il a dû répondre à celui l'appelle, et par laquelle Il a dû donner à celui qui le demande.

\* سُؤَالاً سِيَجْعَلُ الْجَنَّةَ تَجِيْبُ قَائِلَةً: اللّٰهُمَّ ادْخُلْهُ الْجَنَّةَ.

\* Invocation par laquelle le paradis répond à son auteur en disant : Ô Allah, laisse-le entrer dans le paradis.

\* وَالنَّارُ تَجِيْبُ قَائِلَةً: اللّٰهُمَّ اَجْرْهُ مِنَ النَّارِ.

\* Et l'enfer répond à son auteur en disant : Ô Allah, éloigne-le du feu de l'enfer

\* سُؤَالاً هُوَ مِنْ اَفْضَلِ مَا يَسْأَلُ بِهِ الْعَبْدُ رَبَّهُ.

\* Une meilleure invocation par laquelle tout serviteur devrait invoquer Allah.

\* سُؤَالاً اَوْصَى النَّبِيُّ ﷺ اَنْ تَكْتَنِزَهُ اِذَا رَأَيْتَ النَّاسَ

يَكْتَنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ.

\* Invocation que le Prophète, paix et bénédiction soient sur lui, a recommandé de se prémunir en tant que vous voyez d'autres gens se procurer de l'or et d'argent.

\* سُؤَالٌ سِيحْمِيكُ اللهُ بِهِ مِنَ الْبَلَاءِ - يَاذْنُ اللهُ - .

\* Une invocation par laquelle Allah vous protégera de tout misère - si Allah le veut - .

\* سُؤَالٌ شَمَلَ كُلَّ حَاجِيَاتِكَ، مَا عَلِمْتَ مِنْهَا وَمَا لَمْ تَعْلَمْ

... لَكِنْ مِنْ رُفِعَ إِلَيْهِ السُّؤَالُ عَْلِمَ - سَبْحَانَهُ - .

\* Une invocation qui inclut tous vos doléances et besoins, à votre connaissance ou insu .... Car celui à qui tu adresses ta demande, gloire à lui, connaît tout.

إِخْوَانِي وَبِحَمْدِ اللهِ أَنْتَهِينَا مِنْ وَرْدِ السُّؤَالَاتِ وَيَتَّبِعُهُ وَرْدُ

الِاسْتِعَاذَاتِ

Cher frère, Avec la grâce d'Allah, nous avons fini les invocations des doléances, et nous entamons les invocations de recherche de refuge.



# وَرْدُ الْإِسْتِعَاذَاتِ

**Les invocations pour solliciter le refuge**

**أيها القلب: تهباً للاستعاذة بالله وحده**

**Ô cœur ...apprêt-toi à chercher refuge  
auprès d'Allah seul,**

ليس لك إلا أن تستعيذَ بالله.. وليس لك من سلامةٍ إلا أن  
يعيذك الله ...

Il est le seul que tu peux demander le  
refuge, et vous ne pourrez être en sécurité  
que de lui seul ...

Et combien sont nombreux vos ennemis ...  
mais l'invocation est plus grande qu'eux ...?!

فما أكثر الأعداء.. لكن ما أعظم الدعاء...!؟

Combien sont-elles merveilleuses ces  
invocations si vous réfléchissez sur leur sens  
avant de les prononcer...

فيا لها من تعوذاتٍ لو عقلها قائلوها ...

Et te voici une grande invocation pour  
celui qui est enquête de refuge ...

هاك التعوذات العظيمة التامة... لا يتجاوزهن أحدٌ أبداً...

Nulle personne ne l'a jamais dépassée...

اطلب بها الحماية من الله، وأنت الخائف المضطر، وأنت

المحتاج المتضرع...

Ainsi demande la protection d'Allah par ceci, si tu as la peur et la détresse, si tu es nécessaire et perdu ...

وعندها سيعود العدو خاسئاً وهو حسيرٌ، وتعود أنت في

حمى الله أمناً من كل شرٍّ وشريرٍ ...

Tes ennemis restent ainsi perplexes et malheureux car tu serais dans la protection d'Allah sain et sauf, à l'abri de tout mal et malfaiteur...



## وَرْدُ الْإِسْتِعَاذَاتِ:

### Invocations pour solliciter le refuge

\* أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

\* (Je demande la protection (cherche refuge auprès) d'Allah contre le Diable (Satan) banni.)

\* ﴿رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ﴾ (٩٧) وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ

أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾ [المؤمنون: ٩٧-٩٨].

\* (Seigneur, Je me réfugie en Toi contre les incitations des diables. Et je cherche Ta protection, Seigneur, contre leur présence auprès de moi) Al-Muminoun : 97-98.

\* ﴿رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا

تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ (٤٧) [هود: ٤٧].

\* (Seigneur ! Je cherche refuge auprès de Toi contre toute demande de ce dont je n'ai

aucune connaissance. Et si Tu ne me pardones pas et ne me fais pas miséricorde, je serai au nombre des perdants) Hud : 47.

\* ﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ﴾ [البقرة: ٦٧].

\* (Qu'Allah me garde d'être du nombre des ignorants !) Al-Baqara 67

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ  
أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ  
تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ».

1- « Ô Allah, c'est à Toi que je me suis soumis, en Toi que je place ma confiance, je crois en Toi et vers Toi je reviens en toute chose et par Ta loi j'ai jugé. O Allah, je cherche refuge auprès de Ta gloire de m'être égaré, nulle divinité autre que Toi, tu es le vivant qui ne meurt pas, les djinns et les hommes meurent ».

﴿ ٢ ﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ، وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ، وَمِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ، وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ».

2- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le mauvais jugement, le pire de la misère, la jubilation des ennemis et contre toute calamité ».

﴿ ٣ ﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ، وَعَمَلٍ لَا يُرْفَعُ».

3- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la connaissance inutile, d'un cœur non vénéré, d'une supplication non acceptée, et d'une âme qui ne se ressaisi pas, d'une prière inutile et d'un œuvre non accepté ».

﴿ ٤ ﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ خَيْرِ

مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيِّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ  
وَنَبِيِّكَ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ  
أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا».

4- « Ô Allah ! Je te demande pour tout le bien, présent ou futur, que je connais et que je ne connais pas. Je cherche refuge auprès de Toi de tout le mal, présent ou futur, que je connais et que je ne connais pas. Ô Allah ! Je Te demande de m'accorder tout le bien que T'avait demandé Ton serviteur et prophète Mohamed et je cherche refuge auprès de Toi contre le mal lequel ton serviteur et prophète Mohamed T'avait demandé. Ô Allah ! Je te demande le paradis et tout ce qui me le rapproche en paroles ou en actes, et je cherche refuge auprès de Toi contre l'enfer et tout ce qui me le rapproche en paroles ou en actes, et je Te demande de faire tout décret que Tu as décrété pour moi du bien ».

٥) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ».

5- « Ô Allah ! Je cherche protection auprès de Toi contre la tentation de l'Enfer et le supplice de l'Enfer, Je cherche protection auprès de Toi contre la tentation et le châtement de la tombe, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de la richesse, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de la pauvreté, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de la tentation de l'Antéchrist ».

٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الصَّدْرِ، وَبِعِي الرَّجَالِ».

6- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi pour ne pas être restauré au moindre de la vie, et je cherche refuge en toi contre l'épreuve de ce monde, et je cherche refuge

en toi contre des tentations du cœur et l'atrocité de hommes ».

﴿٧﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ».

7- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la pauvreté, et je cherche refuge auprès de Toi contre le manque et l'humiliation, et je cherche refuge auprès de Toi pour être injuste ou avoir injustifié un autrui ».

﴿٨﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

8- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de ce que je fais et contre le mal de ce que je n'ai pas fait ».

﴿٩﴾ «اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ، وَرَبِّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».

9- « Ô Allah, Seigneur de l'ange Gabriel et Michel, et Seigneur d'Israël, je cherche refuge

auprès de Toi contre la chaleur du feu de l'enfer et contre le tourment de la tombe ».

(١٠) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ؛ فَإِنَّهُ بِئْسَ الضَّجِيعُ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ؛ فَإِنَّهَا بِئْسَتِ الْبِطَانَةُ».

10- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la faim, et quelle mauvaise misère, et je cherche refuge auprès de Toi contre la trahison, et quelle mauvaise entourage ».

(١١) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَرَمِ، وَالتَّرَدِّي، وَالْهَدْمِ،  
وَالْعَمِّ، وَالْحَرِيقِ، وَالْغَرَقِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ  
الْمَوْتِ، وَأَنْ أَقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا».

11- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le vieillissement, la dégradation et la démolition, la tristesse, le feu, la noyade, et je cherche refuge auprès de toi contre le bouleversement du Satan pendant la mort, ou d'être tué dans ton chemin en déserté, ou d'être tué par la piqûre du venimeux ».

﴿١٢﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ».

12- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre les supplices de la tombe, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de la tentation de l'Antéchrist, je cherche refuge auprès de Toi contre la tentation de la vie et de la mort, je cherche refuge auprès de Toi contre les causes qui mènent au péché et contre la dette difficile à acquitter ».

﴿١٣﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَالْقَسْوَةِ، وَالْعَفْلَةِ، وَالْعَيْلَةِ، وَالذَّلَّةِ، وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ، وَالشَّقَاقِ، وَالنَّفَاقِ، وَالسُّمْعَةِ، وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ، وَالْبُكْمِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَالْبَرَصِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

13- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la paresse et l'incapacité, l'avarice et la lâcheté, le vieillissement et la

cruauté, la négligence et la pauvreté, l'humiliation et la douleur, je cherche refuge auprès de Toi contre la pauvreté et la mécréance, le débauche et la discorde, l'hypocrisie et la ruse, et je cherche refuge auprès de Toi contre la mutité, le bégaiement, la folie, la lèpre, et tous autres maladies pandémiques ».

(۱۴) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفَجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ».

14- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre une disparition d'un de Ta grâce, un changement de la santé, Ta vengeance imprévue et tous autres formes de Ta colère ».

(۱۵) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِّي».

15- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de mon ouïe, c الأهواء, contre le mal de ma vue, contre le mal de ma langue, contre le mal de mon cœur et contre le mal de ma mort ».

(١٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ العَدُوِّ،  
وَسَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ».

16- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre le poids de la dette à acquitter, la  
victoire de l'ennemi et la jubilation des  
ennemis ».

(١٧) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ،  
وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي  
دَارِ المُقَامَةِ».

17- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre une mauvaise journée, une  
mauvaise nuit, une mauvaise heure, une  
mauvaise personne et un mauvais voisin du  
lieu de mon résidence ».

(١٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَيْقِ الدُّنْيَا، وَضَيْقِ يَوْمِ القِيَامَةِ».

18- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre la détresse de ce monde et la  
détresse du jour de la résurrection ».

﴿١٩﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ،  
وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَذْوَاءِ».

19- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre de mauvais comportements,  
actes, les caprices et tous maladie  
mortelles ».

﴿٢٠﴾ «اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ، وَالْحَزَنِ، وَصَلَعِ الدِّينِ،  
وَعَلْبَةِ الرَّجَالِ».

20- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre l'inquiétude et le chagrin, la honte  
de la dette, et l'atrocité des hommes ».

﴿٢١﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ الشُّوءِ، وَمِنْ زَوْجٍ  
تُشَيَّبِنِي قَبْلَ الْمَشِيبِ، وَمِنْ وَلَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ رِبًّا، وَمِنْ مَالٍ  
يَكُونُ عَلَيَّ عَذَابًا، وَمِنْ خَلِيلٍ مَأْكِرٍ عَيْنُهُ تَرَانِي وَقَلْبُهُ يَرَعَانِي،  
إِنْ رَأَى حَسَنَةً دَفَنَهَا، وَإِنْ رَأَى سَيِّئَةً أَدَاعَهَا».

21- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de  
Toi contre le mauvais voisin, une femme qui  
me fait vieillir avant l'âge, un enfant

nuisible, l'argent qui me procure de châtement, d'un ami rusé qui me regarde alors que son cœur me trahit, s'il voit de mon bien, il l'enterre et s'il a voit du mal, il le diffuse ».

(٢٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الْعُمْرِ».

22- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la mauvaise vie ».

(٢٣) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَهْدِيكَ لِأَرْشِدِ أُمُورِي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي».

23- « Ô Allah, je te demande la guidance pour améliorer mes affaires, et je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de moi-même ».

(٢٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ».

24- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi pour te faire un autre associé en ma

connaissance, et je Te demande le pardon pour ce que je ne sais pas ».

(٢٥) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الْأَعْوَرِ الْكَذَّابِ».

25- « Je cherche refuge auprès d'Allah contre la tentation, interne et externe, et je cherche refuge auprès d'Allah contre le charme de l'Aveugle menteur ».

(٢٦) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ هَمَزِهِ، وَنَفْثِهِ، وَنَفْحِهِ».

26- « Je cherche refuge auprès d'Allah contre le Satan, contre le fait qu'il soit la cause d'une mort subite, contre le fait qu'il insuffle l'orgueil et incite à proférer des paroles futiles ».

\* \* \*

تذكر ...

Rappelle-toi ....

إنك استعدت بالله العلي العظيم:

Que tu cherchais refuge auprès d'Allah, le  
Très Haut le tout grand,

\* باستِعاذَةِ علمها النبي ﷺ لزوجِه عائِشَةَ رضي الله عنها.

\* Avec l'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), a enseigné à son épouse Aisha (qu'Allah l'agrée).

\* باستِعاذَةِ كان النبي ﷺ دائماً يستعيذ بها.

\* Avec l'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), articulait toujours pour chercher refuge.

\* باستِعاذَةِ كان النبي ﷺ يعلمها أصحابه كما يعلمهم القرآن.

\* Avec l'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), enseignait à

ses compagnons comme il les enseigne le Coran.

\* **بِاسْتِعَاذَةِ كَانِ النَّبِيِّ ﷺ كَثِيرًا مَا يَرُدُّهَا قَبْلَ مَوْتِهِ.**

\* Avec l'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), a souvent répété avant sa mort.

\* **بِاسْتِعَاذَةِ أَكْثَرِ مِنْهَا النَّبِيُّ ﷺ خَاصَّةً فِي الصَّلَاةِ.**

\* Avec l'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), multipliait dans chaque prière.

\* **بِاسْتِعَاذَةِ عِلْمِهَا النَّبِيُّ ﷺ لِذَاكَ الشَّابِّ عِنْدَمَا طَلَبَ ذَلِكَ**

**مِنَ النَّبِيِّ ﷺ.**

\* L'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), a instruit à un jeune homme quand il l'a demandé.

\* بِاسْتِعَاذَةٍ مِنْ قَالِهَا أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُ قَلِيلَ الشَّرْكِ الْخَفِيِّ  
وَكَثِيرِهِ.

\* L'invocation laquelle celui qui l'a faite, serait éloigné du polythéisme majeur ou mineur.

\* بِاسْتِعَاذَاتِ كَانَ النَّبِيِّ ﷺ يَحَافِظُ عَلَيْهَا دَائِمًا.

\* L'invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), tenait à accomplir toujours

إِنْتَهَى وَرَدُ الْإِسْتِعَاذَةِ وَيَتَّبِعُهُ وَرَدُ الرِّقِيَةِ الشَّرْعِيَّةِ

Et nous voilà maintenant à la fin des invocations de recherche de refuge et nous entamons les invocations de soins médicaux, Roqya.



## وَرْدُ الرِّقِيَّةِ الشَّرْعِيَّةِ

**Les invocations régulières pour des soins  
de guérison, Roqya**

أيها القلب: تهباً للرقية الشرعية

إنها رقى تدفع وترفع...

**Ô cœur : apprêt-toi pour les invocations  
légales pour des soins de guérison, Roqya  
Ceux sont là des invocations contre tout  
malheur et pour le bonheur...**

أتاك الذكر الذي به تحمي نفسك وأهلك ومالك...

Te voilà maintenant les invocations qui te  
protège en personne, ta famille et tes biens ...

أتاك الذكر الذي لا يبقى عليك بعده حسدٌ ولا عينٌ ولا سقمٌ...

Des invocations qui t'éloignent de tout  
mauvais œil, de la jalousie et tous maux ...

أتاك الذكر الذي به تقهر الأعداء من الجن والإنس ولو

اجتمعوا عليك...

Des invocations qui anéantissent tout  
ennemis, djinns et humains, même s'ils  
s'unissent contre vous...

اعلم أن الرقى واحدة والرقاة كثير، لكن من المُجاب؟

Sache que l'invocation est unique et les invocateurs sont nombreux, mais Allah est le seul à répondre à qui il veut...

تقدم أنت، وقله وقلبك مع كلمات الله التامة تلك... يعيش عظمتها، ويأوي إلى حمى الله بها...

N'hésitez pas à implorer Allah votre vœu, tout en ayant votre cœur entremêlé dans le sens de ces paroles parfaites de votre invocation, méditant leur grandeur, et souhaitant la protection d'Allah

تقدم وقلها بنية الرقية والشفاء والحماية من كل شرٍّ وشريرٍ...

Dites tes invocations avec l'intention d'être guéri et protégé contre tous les maux et malfaiteurs ...

ثم انتظر فرج الله، ألا إن فرج الله واقعٌ.... بإذن الله.

Dis-les et puis, attends le soulagement d'Allah, et certes la vraie consolation provient d'Allah... Si Allah le veut.



## ورد الرقية الشرعية<sup>(٣)</sup>

### A propos de Roqya légale :

١- ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥  
أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ  
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ٧﴾ [الفاتحة: ١-٧].

1- Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,

---

٣- من وجد ألمًا في جسده، أو خاف على نفسه الحسد، فليجمع كفيه ثم  
ليقرأ فيهما ما سيأتي من الرقية مع النفخ بقليل من الريق بعد كل دعاء  
رقية ثم ليمسح بهما موضع الألم أو الجسد كله، فإنه سيجد بذلك  
البرأ التام - بإذن الله - .

[Quiconque trouve de la douleur dans son corps, ou  
craint pour lui-même l'envie, fait la Roqya en  
rassemblant ses mains puis y lire ces invocations  
précitées et en soufflant un peu de sa salive après  
chaque invocation de Roqya et ensuite essuya ses  
mains sur la douleur ou tout le corps, alors il trouvera  
une guérison complète – avec la volonté d'Allah].

le Très Miséricordieux.

(Louange à Allah, Seigneur de l'Univers. Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux, Maître du Jour de la Rétribution. C'est Toi [Seul] que nous adorons, et c'est Toi [Seul] dont nous implorons secours. Guide-nous dans le droit chemin, Le chemin de ceux que Tu as comblés de faveurs, non pas de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés) Al-Fatiha : 1-7.

٢- أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:  
﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ  
لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ  
مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا  
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ [البقرة: ٢٥٥].

2- (Je demande la protection (cherche refuge auprès) d'Allah contre le Diable (Satan) banni).

(Allah ! Point de divinité à part Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même (Al Qayyum). Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. A Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il connaît leur passé et leur futur. Et, de Sa science, ils n’embrassent que ce qu’Il veut. Son Trône « Kursîy » déborde les cieux et la terre, dont la garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très-Haut, le Très-Grand.)  
Al-Baqara : 255.

٣- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾ [الإخلاص: ١-٤].

3- Au nom d’Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(Dis : "Il est Allah, Unique. Allah, Le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n’a jamais engendré, n’a pas été

engendrer non plus. Et nul n'est égal à Lui.)  
Al-Ikhlâs : 1-4.

٤- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ  
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ  
حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾ [الفلق: ١-٥].

4- Au nom d'Allah, le Tout  
Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(Dis: "Je cherche protection auprès du  
Seigneur de l'aube naissante, contre le mal  
des êtres qu'Il a créés, contre le mal de  
l'obscurité quand elle s'approfondit, contre  
le mal de celles qui soufflent (les sorcières)  
sur les nœuds, et contre le mal de l'envieux  
quand il envie.) Al-Falaq : 1-5.

٥- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ

النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾ [الناس : ١-٦].

5- Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(Dis : "Je cherche protection auprès du Seigneur des hommes. Le Souverain des hommes, Dieu des hommes, contre le mal du mauvais conseiller, furtif, qui insuffle des mauvaises pensées dans les poitrines des hommes, qu'il (le conseiller) soit un djinn, ou un être humain.) Al-Nass : 1-6.

٦- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ».

6- « Je cherche refuge auprès des paroles parfaites de Dieu contre le mal de Ses créatures ».

٧- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَأَمَّةٍ».

7- « Je cherche protection auprès des paroles parfaites d'Allah contre tout démon, nuisible et contre tout mauvais œil ».

٨- «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ، وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّةِ، مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ تَكْشِفُ الْمَغْرَمَ وَالْمَأْتَمَ، اللَّهُمَّ لَا يَهْزَمُ جُنْدُكَ، وَلَا يُخْلَفُ وَعْدُكَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ».

8- « Ô Allah, je cherche refuge auprès de ton visage saint, et par tes paroles parfaites contre tout mal que Tu détiens son toupet, Ô Allah, c'est toi qui révèles tout cause qui mène au péché et la dette difficile à acquitter, nul ne peut vaincre tes soldats, ni découdre ta promesse, le fortuné ne trouve dans sa fortune aucune protection efficace contre Toi. Gloire et louange sont à Toi ».

٩- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَذَرَأً وَبِرَاءً، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ، يَا رَحْمَانُ».

9- « Je cherche protection auprès de

paroles parfaites d'Allah que ni les vertueux ni les pervers ne peuvent outrepasser, contre le mal de ce qu'Il a créé, ce qu'Il a donné comme progéniture et a accordé comme existence, contre le mal de ce qui descend du ciel, contre le mal de ce qui monte au ciel, contre le mal de ce qui se répand sur la terre, contre le mal de ce qui sort de la terre, contre les tourments de la nuit et du jour et contre le mal de tout visiteur la nuit à l'improviste, sauf celui qui apporte le bien, ô Seigneur Tout Miséricordieux ».

١٠- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ، مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَحْضُرُونِ».

10- « Je me mets sous la protection des paroles parfaites d'Allah contre Sa colère, Son châtement, le mal de Ses créatures et contre les incitations des diables et contre leur présence auprès de moi ».

١١- «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ».

11- « Au nom d'Allah, nul ne peut nuire en présence de Son nom sur terre et dans le ciel ».

١٢- «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ، فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ، فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ، فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ، فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ».

12- « Ô Allah, Maître des sept cieux et Maître du Trône immense, notre Maître et le Maître de toute chose. Celui qui fend la graine et le noyau, et qui a fait descendre la Thora, l'Évangile et le Livre de Discernement (le Coran). Je cherche protection auprès de Toi contre le mal de toute chose que Tu saisis par le toupet. Ô

Allah ! Tu es le Premier, nul n'est avant Toi,  
Tu es le Dernier, nul n'est après Toi, Tu es  
l'Apparent, nul n'est au-dessus de Toi et Tu  
es le Caché, nul n'est au-dessous de Toi .



تذكر ...

Rappelle-toi....

لقد مررت بأعظم الرقى الشرعية... فمنها:  
\* رُقِيَّةٌ بِأَعْظَمِ سُورَةٍ فِي الْكِتَابِ، تَدْفَعُ بِهَا السَّمُومُ،  
وَالْجُنُونُ، وَسَائِرُ الْأَسْقَامِ.

Vous avez appris l'invocation la plus grande pour se soigner légalement ...

\* invocation la plus méritée dans le Coran... contre les poisons, la folie et tout autre maladie pandémique.

\* وَمِنْهَا رُقِيَّةٌ بِأَعْظَمِ آيَةٍ فِي الْكِتَابِ، تَدْفَعُ بِهَا أذى الْجَانِ بِحِرَاسَةِ الْمَلَائِكَةِ لَكَ.

\* invocation qui vient du plus grand verset du Coran qui repulse la nuisance des djinns par la garde des anges...

\* وَمِنْهَا رُقِيَّةٌ بِاسْتِعَاذَةٍ هِيَ مِنْ أَعْظَمِ مَا تَعُوذُ بِهِ الْمُتَعَوِّذُونَ.

\* Invocations, qui parmi eux, les deux

derniers versets du Coran, particulièrement dédié à rechercher refuge contre tout maux

\* ومنها رُقِيَةٌ علمها النبي ﷺ لمن كان يفزع من النوم، وأنه لو قالها فلن تضره الشياطين.

\* Invocations, qui parmi eux se trouve, l'invocation que le Prophète, enseignait à quiconque était terrifié de son sommeil pendant la nuit, alors que s'il les disait, nul démon ne lui reproche du mal.

\* ومنها رُقِيَةٌ لو قلتها ثم نزلت مكاناً جديداً فلن يضرك شيءٌ.

\* Parmi ces invocations se trouve l'invocation qui protège du mal de tout nouvel lieu tu résideras, ainsi rien ne t'arrive de mal.

\* ومنها رُقِيَةٌ هي إستعاذة جبريل لرسول الله ﷺ عندما كادته الشياطين ليلة الجن، وأرادوا حرق وجهه الشريف، فرد الله كيدهم، وأطفأ نارهم.

\* Parmi ces invocations se trouve l'invocation que l'ange Djibril avait fait

auprès du prophète d'Allah quand les démons et les djinns l'ont attaqué la nuit et voulaient brûler son visage si cher, alors Allah a anéanti leur piège et éteignit leur feu.

\* ومنها رُفِيَةٌ إِنْ قَلَّتْهَا فَلَنْ يَضُرَّكَ اللَّهُ شَيْءٌ فِي يَوْمِكَ  
وليلتك - بإذن الله تعالى - .

\* Parmi ces invocations se trouve l'invocation que si tu l'as dite, rien ne t'approche de mal dans cette journée et nuit - si Allah le veut.

إِنْتَهَى وَرَدُّ الرِّقِيَةِ الشَّرْعِيَّةِ وَيَتَّبِعُهُ وَرَدُّ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ

Nous avons fini les invocations légales pour la guérison et nous entamons les invocations contre l'inquiétude et la tristesse

# وَرْدُ الْكُرْبِ وَالْهَمِّ

**Les invocations régulières contre  
l'inquiétude et la tristesse**

## أيها القلب: تهباً لكشف الكُرب بالدعاء

**Ô cœur : apprê-t-toi à vaincre ta misère et détresse par des invocations ...**

أيها المسلم المكروب..

Ô toi frère musulman en détresse

اعلم أن الذي قدر عليك الكرب والديون والهموم هو الذي علمك ورد الكرب هذا، لتتقي الكرب قبل حلولها، وترفع بها الكُرب بعد نزولها، وتزيل بها الهموم والديون بعد استحكامها...

Sachez que celui qui t'a éprouvé de l'inquiétude, de tristesse, des dettes et des soucis, Il t'a aussi instruit des invocations contre ces fléaux, elles t'éloignent de la détresse avant qu'elle ne soit, et te protègent de tes soucis et effacent tes dettes ...

فليردد لها لسانك الآن، وقلبك هائم في عظمة كلماتها  
وكلماتها...

Apprêt ta langue à les répéter maintenant,  
tout en ayant ton cœur médité la grandeur du  
sens de ses paroles inédites ...

موقناً بأن كربتك ليس لها من دون الله كاشفة..

Tout en étant confiant que ta détresse n'a  
autre qu'Allah qui la résoudre.

اجمع لها قلبك ولسانك، وقلها ولا تستعظم كربك على  
الله.

Que ton cœur et ta langue soient unis, et  
dites les aisément sans se soucier de leur  
complexité pour Allah

قلها، وسيصبح الكرب نسيًا منسيًا...

Dites-les et ta détresse sera du passée et  
oubliée.

قلها، وانتظر خَلْفَ خَيْرٍ من كلِّ كربٍ بعدها – ياذن الله - .

Dites-les et tu n'auras à attendre d'Allah que du bonheur après l'angoisse - si Allah le veut -

اجعل كربك في كفة، واجعل كلمات الله في كفة...

Mets tes angoisses dans une main de balance et les paroles de l'invocation dans une autre main de balance....

ثم انظر هل من شيءٍ يثقل كلمات الله أو يعجزها.....؟!

Alors tu verras qu'il n'y a rien de précieuse et lourde que les paroles d'Allah, infallible à tous ....?!

## وَرْدُ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ...

### Les invocations régulières contre l'inquiétude et la tristesse

\* ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ﴾

[الأنبياء: ٨٧].

\* (Pas de [véritable] divinité à part Toi, Gloire à Toi, J'ai été vraiment du nombre des injustes) Al-Anbiya' : 87.

\* ﴿رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ [القصص: ٢١].

\* (Seigneur, Sauve-moi de [ce] peuple injuste) Al-Qassas : 21.

\* ﴿رَبِّ أَنْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ﴾ [العنكبوت: ٣٠].

\* (Seigneur ! Secours-moi contre ce peuple de corrupteurs) Al-Ankabut : 30.

\* ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾ [آل عمران: ١٧٣].

\* (Allah nous suffit ; et Il est notre meilleur garant) Al-Imran : 173.

(١) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

1- « Il n'y a de divinité qu'Allah le Très Grand et Plein de mansuétude. Il n'y a de divinité qu'Allah, le Seigneur du Trône immense. Il n'y a de divinité qu'Allah, le Seigneur des cieux et de la terre et Seigneur du Trône, le Généreux ».

(٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ بَصَرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي».

2- « Ô Allah ! Je suis Ton serviteur, fils de Ton serviteur et de Ta servante, mon toupet est dans Ta main. Ton jugement s'accomplit sur moi, Ton décret sur moi est juste. Par les

noms qui T'appartiennent avec lesquels Tu T'es nommé, ou que Tu as révélés dans Ton Livre ou que Tu as enseignés à l'une de Tes créatures, ou bien que Tu as gardé secret dans Ta science de l'inconnu, je Te demande de rendre le Coran le printemps de mon cœur, la lumière de ma poitrine, la dissipation de ma tristesse et la fin de mes soucis ».

(۳) « يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ. ».

3- « Ô Vivant ! Ô Toi qui es le Seul à être imploré pour ce que nous désirons ! C'est à Ta miséricorde que j'en appelle ».

(۴) « اللهُ اللهُ رَبِّيْ، لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا. ».

4- « Ô Allah, Allah est mon Seigneur et je ne Lui donne aucun associé ».

(۵) « اللهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكْلِنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. ».

5- « Ô Allah ! C'est Ta miséricorde que

j'espère, ne me laisse donc pas à mon propre sort ne serait-ce que le temps d'un clin d'œil et améliore ma situation. Il n'y a d'autre divinité sauf Toi ».

(٦) « لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ، إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ».

6- « Pas de divinité à part Toi ! Pureté à Toi ! J'étais vraiment du nombre des injustes ».

(٧) « اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَعَلْبَةِ الرِّجَالِ ».

7- « Ô Allah ! Je me mets sous Ta protection contre les soucis et la tristesse, contre l'incapacité et la paresse, contre l'avarice et la lâcheté, contre le poids de la dette et la domination des hommes ».

(٨) « اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ ».

8- « Ô Allah ! Accorde-moi de Tes biens

licites pour m'éviter de rechercher Tes interdits et puisse Ta générosité m'atteindre pour m'éviter de recourir à tout autre que Toi ».

﴿ ٩ ﴾ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ، تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ، وَتُدِلُّ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَحْمَانَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا، تُعْطِيهِمَا مَنْ تَشَاءُ، وَتَمْنَعُ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ، ارْحَمْنِي رَحْمَةً تُغْنِيَنِي بِهَا عَن رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ.

9- « Ô Allah, Maître de l'autorité absolue. Tu donnes l'autorité à qui Tu veux, et Tu arraches l'autorité à qui Tu veux ; et Tu donnes la puissance à qui Tu veux, et Tu humilies qui Tu veux. Le bien est en Ta main et Tu es Omnipotent. Tu es le Miséricorde de ce monde et de l'au-delà, et leur miséricordieux, Tu en donnes à qui Tu veux, Tu les empêches qui Tu veux, accorde-moi ta miséricorde de façon qu'elle

m'enrichit contre tout autre miséricorde que la vôtre ».

(١٠) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْكَرِيمُ الْحَكِيمُ، سُبْحَانَهُ وَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ».

10- « Il n'y a aucune divinité qu'Allah, le Généreux, le Sage. Gloire et bénédiction sont à Lui, le Seigneur du Grand Trône, louange est à Lui, le Seigneur des Sages, le Généreux ».

(١١) اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

11- « Ô Allah ! Accorde Tes bénédictions et la paix à notre Prophète Muhammad Salla Allah Alayhi wa Sallam »

\* \* \*

تذكر ...

Rappelle-toi....

قبل أن تمضي بعيداً عن أذكار الكربات، أو بعد زوال  
الكربات عنك...

Avant de finir ces invocations et Azkaars  
contre l'angoisse et les misères, et qu'Allah  
t'a soulagé de tes soucis ...

تَذَكَّرُ أَي كَلِمَاتٍ كَامِلَاتٍ هَتَفْتَ بِهَا... لَقَدْ دَعَوْتَ اللَّهَ :

Souviens-toi de la beauté des expressions  
par lesquelles tu invoquais Allah ... Tu  
invoquais Allah par :

\* بدعاءٍ يبدل الله به همك فرحاً وسروراً.

\* Une invocation par laquelle, Allah  
remplace tes soucis avec la joie et le plaisir.

\* بدعاءٍ كان النبي ﷺ يقوله عند الكرب.

\* Une invocation que le Prophète (paix et  
bénédition soient sur lui), disait à chaque  
fois qu'il est angoissé.

\* بدعاءٍ كان النبي ﷺ يقوله عند الهم والغم.

\* Une invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), disait à chaque fois qu'il est détressé ou angoissé.

\* بدعاءٍ سماه النبي ﷺ دعوات المكروب.

\* Une invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), appelait invocation pour les angoissés.

\* بدعاءٍ جمع من أجله النبي ﷺ أهل بيته وعلمهم إياه.

\* Une invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), avait réuni les membres de sa famille pour les apprendre cela.

\* بدعاءٍ لو دعوت به في كَرْبٍ أو بلاءٍ من بلايا الدنيا

سيفرج الله عنك ذلك.

\* Une invocation par laquelle, si tu es éprouvé par l'angoisse ou tout autres misères de ce bas-monde, Allah te libérerai.

\* بدعاءٍ لو دعوت به فكان عليك من الديون ما كان ولو كالجبال، لقضاها الله عنك.

\* Une invocation par laquelle, si tu es éprouvé par des dettes fardeaux sur tes épaules comme des montagnes, Allah te délivrerait de leur charge.

\* بدعاءٍ علّمه النبي ﷺ لوجه علي بن أبي طالب، لتفريج الكروب والبلايا.

\* Une invocation que le Prophète (paix et bénédiction soient sur lui), avait apprise à son bien aimé, Ali bin Abi Talib, pour résoudre toutes sortes de misère et de soucis.

\* بصلاةٍ على الحبيب ﷺ، القائل لمن أكثر الصلاة عليه «إذا تكفَى همك، ويغفر ذنبك».

\* C'est ainsi qu'avec la prière sur le prophète (paix et bénédiction soient sur lui), le bien-aimé, que les misères et les angoisses se résolvent car le Prophète dit dans un hadith « Ainsi donc votre souci se dissout et votre péché est pardonné ».

# وَرْدُ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

**Invocations régulières du matin et du soir**

## أيها القلب: تهباً لورد الصباح والمساء

### Ô cœur : apprêt-toi à apprendre les invocations du matin et soir,

أي حصنٍ تأوي إليه - من طوارق الزمان - أَمْنَع من أذكار  
الصباح والمساء؟

Une forteresse dont tu as besoin pour te protéger contre tout calamité du genre... et en auras-tu autre que ces invocations du matin et du soir ?

حاشا لله أن يُسَلِّمَ عبداً التجأ إليه من أعدائه إلى الهلاك...

Allah a interdit de livrer quiconque de ses serviteurs à ses ennemis tant qu'il aurait réfugié auprès de lui pour demander son secours.

لا .. ليس هذا فحسب .. إنما هو دوام الارتقاء في معارج  
الدرجات والحسنات بأذكار الصباح<sup>(٤)</sup> والمساء ...

Non ... non seulement cela ... Ceux sont  
là des invocations qui élèvent la grade et  
augmentent les récompenses de la personne  
qui récite les invocations de matin et soir...

أيها الذاكر تذكر قبل أن ترددها أن المردين لها كثر، لكن  
أين من يحفظ بها نفسه، ويغذي بها عقله، ويشبع روحه حين  
يحضر وقتها ممن يهذر بها هذراً؟

Cher frère croyant qui invoque Allah,  
rappelle-toi, que nombreux sont ceux qui

---

٤- ملاحظة: يستبدل لفظ (أصبحنا - أصبح) عند المساء بـ (أمسينا - أمسى)  
وكذلك لفظ (هذا اليوم) بـ (هذه الليلة) وكل ما يحتاج إلى تبديل  
جعلناه بلون مختلف.

Notes important : Les invocations pour le matin sont  
les mêmes pour le soir, seulement qu'il faut changer  
quelques mots en circonstances : le jour ou le soir,  
ce matin ou ce soir, notre matinée ou notre soirée,  
ensuite de suite comme cela se doit nécessaire...

récite ces invocations matin et soir, mais  
peux d'entre eux se préoccupent de leur  
signification, méditent sur leur sens ou  
nourrissent leur esprit de leur contenu.

فإياك أن تكتفي بنظر العينين، أو لوك اللسان وذوق  
الشفيتين، دون التفكير والتفكير فيها وفي معانيها...  
دون التفكير في ضعفك واحتياجك وقوة من قيلت له...  
دون التفكير في ذنوبك وفي سعة رحمة الله...  
خذها بقوة واحمد الله عليها تكن من الشاكرين....

Alors, garde-à-toi, il ne suffit pas de  
regarder par les yeux seulement, ni de lire  
par la langue et les lèvres, sans y penser et y  
repenser sur leurs significations ...

Ce serait une occasion de repenser à ta  
propre faiblesse, tes besoins d'être assisté et  
la force de tout puissant à qui tu t'adresses ...

Ce serait une occasion de penser sur la  
grandeur de tes péchés et l'ampleur de la  
miséricorde d'Allah ...

Cet ainsi, prend avec force ces invocations, et remercie Allah pour te les avoir acquis... et tu seras parmi les reconnaissant ...

## وَرَدَ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

### Invocations régulières du matin et du soir

(١) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ  
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ  
الْعَظِيمُ ﴿﴾ [البقرة: ٢٥٥].

1- (Je demande la protection (cherche refuge auprès) d'Allah contre le Diable (Satan) banni.)

(Allah ! Point de divinité à part Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même (Al Qayyum). Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. A Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission

? Il connaît leur passé et leur futur. Et, de Sa science, ils n’embrassent que ce qu’Il veut. Son Trône « Kursîy » déborde les cieux et la terre, dont la garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très-Haut, le Très-Grand.)  
Al-Baqara : 255.

(۲) بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ﴿۱﴾ اللّٰهُ  
الصَّمَدُ ﴿۲﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿۳﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ﴿۴﴾﴾  
[الإخلاص : ۱-۴]. (ثلاث مرات)

2- (Au nom d’Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux).

(Dis : "Il est Allah, Unique. Allah, Le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n’a jamais engendré, n’a pas été engendré non plus. Et nul n’est égal à Lui)  
Al-Ikhlâs : 1-4. (Trois fois)

(۳) بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿۱﴾  
مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿۲﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿۳﴾ وَمِن شَرِّ

الَّتَفَلَّتْ فِي الْعُقَدِ ❶ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ❷ ﴿ [الفلق]:

[٥-١]. (ثلاث مرات)

3- (Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.)

(Dis : "Je cherche protection auprès du Seigneur de l'aube naissante, contre le mal des êtres qu'Il a créés, contre le mal de l'obscurité quand elle s'approfondit, contre le mal de celles qui soufflent (les sorcières) sur les nœuds, et contre le mal de l'envieux quand il envie) Al-Falaq : 1-5. (Trois fois)

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ❸ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ❶

مَلِكِ النَّاسِ ❷ إِلَهِ النَّاسِ ❸ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ❹

الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ❺ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ❻ ﴿

[الناس: ١-٦]. (ثلاث مرات)

4- (Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.)

(Dis : "Je cherche protection auprès du Seigneur des hommes. Le Souverain des

hommes, Dieu des hommes, contre le mal du mauvais conseiller, furtif, qui insuffle des mauvaises pensées dans les poitrines des hommes, qu'il (le conseiller) soit un djinn, ou un être humain) Al-Nass : 1-6. (Trois fois)

٥ « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ». (عشر مرات)

5- « Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors d'Allah, Seul et sans associé. À lui appartient la Souveraineté absolue et la louange, Il donne la vie et la mort et Il est Omnipotent ». (Dix fois)

٦ « حَسْبِيَ اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ». (سبع مرات)

6- « Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, c'est en Lui que je place ma confiance et Il est le Seigneur du Trône immense ». (Sept fois)

(٧) «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ». (ثلاث مرات)

7- « Par le nom d'Allah tel qu'en compagnie de Son Nom rien sur terre ni au ciel ne peut nuire. Lui qui entend tout et sait tout ». (Trois fois)

(٨) «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ». (ثلاث مرات)

8- « Je cherche refuge auprès des paroles parfaites de Dieu contre le mal de Ses créatures ». (Trois fois)

(٩) «رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا». (ثلاث مرات)

9- « Je reconnais Allah en tant que Seigneur, l'islam en tant que religion et Muhammad en tant que Prophète ». (Trois fois)

(١٠) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ، وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،

وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ». (أربع مرات)

10- « Ô Allah ! Me voici au matin [ou au soir], je Te prends à témoin et je prends à témoins les porteurs de Ton Trône ainsi que Tes anges et toutes tes créatures, que c'est Toi Allah, il n'y a de divinité que Toi, Tu es Seul et sans associé, et que Muhammad est Ton esclave et Ton messenger ». [Quatre fois]

(١١) «أَصْبَحْتُ أَتْنِي عَلَيْكَ حَمْدًا، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

(ثلاث مرات)

11- « Ô Allah ! Me voici au matin [ou au soir], je Te loue comme Tu dois être loué, J'atteste qu'il n'est d'autre divinité méritant l'adoration en dehors de Toi ». (Trois fois)

(١٢) «أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ،

وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا  
مُسْلِمًا، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

12- « Nous voici au matin, fidèle à la saine nature qu'est l'Islam, à l'attestation de foi, à la religion de notre Prophète Muhammad (paix et bénédiction soient sur lui), et à la voie de notre père Abraham qui vouait son culte exclusivement à Allah, soumis à Lui, et n'était point du nombre des polythéistes ».

(١٣) « أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. »

13- « Le jour se lève sur nous et la souveraineté absolue revient à Allah. La louange appartient à Allah. Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors d'Allah, Seul sans associé. À Lui appartiennent la Souveraineté absolue et la louange, et Il est Omnipotent ».

رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ، وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ».

« Allah ! Je T'implore de m'accorder le bien présent en ce jour et le bien venant après. Et je me réfugie auprès de Toi contre le mal présent de ce jour et contre le mal venant après. Seigneur ! Je me réfugié auprès de Toi contre la paresse et le mauvais vieillissement. Seigneur ! Préserve-moi de tout châtement en Enfer et de tout supplice dans la tombe ».

(١٤) « أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ: فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ».

14- « Nous voilà au matin [ou au soir] et le règne appartient à Allah, le Seigneur de l'univers. Ô Allah ! Je Te demande le bien de ce jour [ou de ce soir] : ce qu'il contient

comme conquêtes, victoires, lumière, bénédiction et guidée. Je me mets sous Ta protection contre le mal de ce jour [ou de ce soir] et le mal qui vient après lui ».

(١٥) «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ» [وَفِي الْمَسَاءِ: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ»].

15- « Ô Allah ! C'est de Toi que dépendent notre réveil et notre sommeil, notre vie et notre mort. Et c'est vers Toi que nous serons ressuscités.

Et le soir : « Ô Allah ! C'est de Toi que dépendent notre sommeil et notre réveil, notre vie et notre mort. Et c'est vers Toi que nous serons ressuscités »

(١٦) «اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ، أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَלَكَ الْحَمْدُ، وَلَكَ الشُّكْرُ».

16- « Ô Allah ! Tout ce qui m'arrive comme bienfaits en ce jour qui se lève [ou

ce soir], à moi ou à l'une de Tes créatures, provient de Toi Seul, sans associé. A Toi la louange ainsi que la gratitude »

(١٧) « يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ. ».

17- « Ô Vivant ! Ô Toi qui es le Seul à être imploré pour ce que nous désirons ! C'est à Ta miséricorde que j'en appelle. Améliore ma situation et ne me livre pas à moi-même, ne serait-ce qu'un seul instant ».

(١٨) « اللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَدَنِيْ، اللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ سَمْعِيْ، اللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَصَرِيْ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. » (ثلاث مرات)

18- « Ô Allah ! Maintiens-moi en bonne santé. Ô Seigneur ! Préserve la santé de mon ouïe. Ô Allah ! Préserve la santé de ma vue. Ô Allah ! Je me réfugie auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté, et je me réfugie auprès de Toi contre les supplices de la

tombe. Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors de Toi ». (Trois fois)

﴿١٩﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي  
وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ  
بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي،  
وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي﴾.

19- « Ô Allah ! Je T'implore de m'accorder Ton pardon et Ta protection dans cette vie et dans l'au-delà. Ô Allah ! Je T'implore de m'accorder Ton pardon et Ta protection dans ma religion, ma vie, ma famille et mes biens. Ô Seigneur ! Couvre mes défauts et rassure-moi quant aux peurs qui me tiraillent. Ô Allah ! Préserve-moi de tout ce qui pourrait survenir de devant ou derrière moi, à ma droite, à ma gauche ou au-dessus de moi, et je me réfugie auprès de

Ta toute grandeur contre une mort qui surgirait d'en-dessous de moi ».

(٢٠) «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشُرَكَهِ، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَيَّ مُسْلِمًا».

20- « Ô Allah ! Toi qui connais parfaitement l'invisible et le visible ! Créateur des cieux et de la terre ! Maître et Possesseur de toute chose ! J'atteste qu'il n'est d'autre divinité méritant l'adoration en dehors de Toi. Je me réfugie auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre celui du diable et de son incitation à T'attribuer un associé. (Et je me réfugié auprès de Toi) contre tout méfait que je pourrais perpétrer envers moi-même ou envers autrui ».

(٢١) «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

21- « Ô Allah ! Tu es, Toi, mon Maître et Toi Seul mérites l'adoration ! C'est Toi qui m'as créé et je suis Ton serviteur. Je me sou mets à l'engagement que j'ai pris envers Toi et à Ta promesse dans la mesure de mes capacités. Je me réfugie auprès de Toi contre le mal de mes actes. Je reconnais pleinement le bienfait dont Tu m'as comblé et je reconnais mon péché. Accorde-moi donc Ton pardon car Il n'est personne qui pardonne les fautes en dehors de Toi ».

(٢٢) «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ». (مائة مرة إذا أصبح)

22- « J'implore le pardon d'Allah et à Lui je me repens ». (Cent fois par jour)

(٢٣) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ». (ثلاث مرات إذا أصبح)

23- « Gloire, pureté et louange à Allah, autant de fois qu'il n'y a de créatures, autant qu'il ne faut pour obtenir Son agrément, autant que ne pèse Son Trône et autant qu'il ne faudrait d'encre pour écrire Ses paroles ». (Trois fois le matin)

(٢٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا». (إذا أصبح)

24- « Ô Allah ! Fais-moi don d'une science utile, d'une saine subsistance et d'une œuvre agréée ». (une fois le matin)

(٢٥) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ». (مائة مرة)

25- « Gloire et pureté à Allah et à Lui la louange ». (Cent fois)

(٢٦) «سُبْحَانَ اللَّهِ». (مائة مرة)

26- « Gloire et pureté à Allah ». (Cent fois)

(٢٧) « الْحَمْدُ لِلَّهِ ». (مائة مرة)

27- « Louange à Allah ». (Cent fois)

(٢٨) « اللَّهُ أَكْبَرُ ». (مائة مرة)

28- « Allah est grand ». (Cent fois)

(٢٩) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَكَهُ

الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ». (مائة مرة)

29- « Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors d'Allah, Seul et sans associé. À lui appartient la Souveraineté absolue et la louange, et Il est Omnipotent ». (Cent fois)

(٣٠) « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَكَهُ

الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ». (مرة واحدة)

30- « Nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors d'Allah, Seul et sans associé. À lui appartient la Souveraineté absolue et la louange, et Il est Omnipotent ». (Une fois)

(٣١) «اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ» (عشر مرات)

31- « Ô Allah ! Accorde Tes bénédictions  
et la paix à notre Prophète Muhammad ». (Dix fois)



تذكر...

Rappelle-toi...

هل رأيت يوماً أبرك من يوم كنت فيه من الذاكرين الله كثيراً  
والذاكرات؟

N'as-tu pas remarqué la différence de la  
bénédiction entre les jours tu as récité tes  
invocations abondamment et autres jours  
sans le faire ?

هل رأيت نفسك أمتع عن كل شرٍّ وشريرٍ من يومٍ تحصنت  
فيه بهذه الحصون الإلهية المنيعة؟

N'as-tu pas remarqué que tu es vraiment  
protégé contre des misères et tous malfaiteurs  
les jours que tu as récité ces citadelles divines?

أي «أورادٍ» قلت . . . وأي فضائل حزت . . . فإن نسيت  
فلا تنس أنك قلت ما:

Cet ainsi, n'oublie pas donc ... Les vertus  
et mérites de ces invocations, dans lesquelles  
tu disais ceci :

\* قد أجزت في يومك هذا من الشيطان، فلن يضرك شيء.

\* Tu serais être éloigné du Satan dans ta journée et rien ne te fera du mal

\* قد كفيت من كل شيء.

\* Tu es comblé du tout dans ta journée

\* أن الله قد وَّكَّلَ لك ملائكةً مسلحين يحمونك من كلِّ

أذى تعلمه أو لا تعلمه.

\* Allah te confiait des anges armés, qui te protègent contre tout mal, en ta connaissance ou ton insu

\* أن النبي ﷺ زعيمٌ بأن يأخذ يدك حتى يدخلك الجنة.

\* Le Prophète, (paix et bénédiction soient sur lui), serait ton guide et tiendra ta main jusqu'au paradis

\* أن الله قد أعتقك من النار.

\* Allah te libère du feu de l'enfer

\* أنك قد أديت شكر يومك وليلتك.

\* Tu as accompli ton devoir de remerciement de cette journée et soirée.

\* أنك استغفرت الله باستغفارٍ لو مت من يومك أو ليلتك  
دخلت الجنة.

\* Tu as demandé le pardon d'Allah par lequel si tu meurs dans ce jour ou cette nuit tu entrerais au Paradis.

\* أنك ذكرت الله بكلماتٍ ملآن الميزان أجراً وفضلاً.

\* Tu as loué Allah par des mots qui remplissent ta balance en de bonnes actions.

\* أنه لن يأتي أحدٌ أفضل منك يوم القيامة إلا من زاد على  
تسبيحك وتهليلك عدداً وتفكيراً.

\* Personne ne serait à ton égard ou meilleure que toi le jour de la résurrection sauf celui qui t'avait dépassée en louange d'Allah le plus.

\* أنك تصدقت بما هو أفضل من مائة بدنة، ومائة فرس يُحْمَلُ عليها، ومائة رقيةٍ معتقةٍ، بكلماتٍ معدوداتٍ ... فضلاً من الله ونعمة.

\* C'est comme tu as donné de l'aumône qui vaut mieux que cent bêtes, cent chevaux ou quelqu'un qui a libéré cent esclaves... seulement par quelques mots d'invocations. Ce fut là les biens et la grâce d'Allah.

\* أن شفاعَةَ الحبيب ﷺ ستدركك يوم القيامة.

\* Tu seras parmi ceux qui bénéficie de l'intercession du prophète (paix et bénédiction soient sur lui), le Bien-Aimé, le jour de la Résurrection.

كُلُّ هذه الفضائل وغيرها بوعدٍ من الله، ومن أوفى بعهده من الله.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Toutes ces vertus et mérites sont promises par Allah, le Très-Haut, et Il est le Seul qui remplit ses engagements.

Louange à Allah, Seigneur des mondes.

## تخريج الأحاديث

### ورد الثناء على الله تعالى

- ١- رواه البخاري (٦٩٥٠)، وانظر صفة الصلاة للألباني ص ٩٤.
- ٢- رواه أبو داود (٨٤٧) وصححه الألباني.
- ٣- رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٩٩)، وصححه الألباني في صحيح الترغيب (١٥٧٦)، وقد علمه النبي ﷺ للأعرابي لما قال له: «علمني دعاء لعل الله أن ينفعني به».
- ٤- رواه ابن حبان (٨٤٥)، قال شعيب الأرناؤوط: رجاله ثقات، وفيه قال ﷺ: «والذي نفسي بيده لقد ابتدرها عشرة أملاك كلهم حريص على أن يكتبوها، فما دروا كيف يكتبونها».
- ٥- رواه ابن أبي شيبة في المصنف (١٦٨/٧)، قال الألباني: صحيح لغيره، انظر صحيح الترغيب (١٥٧٨)، وفيه جاء أن الله عز وجل يقول للملك: «أكتب له رحمتي كثيراً».
- ٦- رواه الترمذي (٣٤٧٥) وصححه الألباني، وفيه جاء أنه «سأل الله باسم الأعظم».

٧- رواه النسائي (١٣٠٠) وصححه الألباني، وفيه جاء أنه «دعا الله باسمه الأعظم».

٨- رواه الحاكم (١٩٢٠)، وصححه الألباني في السلسلة (٢٦٧)، «وفيه أن من قاله مرة أعتق الله ثلثه من النار»، ومن قاله مرتين أعتق الله ثلثيه من النار، ومن قاله ثلاثاً أعتقه الله من النار، وهذه الرواية مطلقة وليست مقيدة بالصباح والمساء.

٩- رواه ابن ماجه (٣٨٧٨) وصححه الألباني.

١٠- رواه ابن حبان (٩٤٦)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.

١١- رواه ابن حبان (٨٥١) وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أن الله يقول: «صدق عبدي...».

١٢- رواه البخاري (٣٨٨٨).

١٣- رواه ابن حبان (٨٣٧) وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٤- رواه أحمد في مسنده (٢٤٩/٥) وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه قال ﷺ لأبي أمامة: «ألا أخبرك بأكثر وأفضل من ذكرك بالليل والنهار».

١٥- رواه الطبراني في الأوسط (٧٣٢٤)، و صححه الألباني في

صحيح الترغيب (١٨٣٩)، وفيه قال النبي ﷺ «إن الله أذن لي أن أحدث عن ديك قد فرقت رجلاه الأرض، وعنقه مثنى تحت العرش وهو يقول:...».

١٦- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٨٤٩)، وانظر السلسلة الصحيحة (٢٩٣٩).

١٧- رواه مسلم (٦٠١)، وفيه قال ﷺ: «عجبت لها، فتحت لها أبواب السماء».

١٨- رواه النسائي (١١٠٠) وصححه الألباني.

### ورد الصلاة على النبي ﷺ

١- رواه البخاري (٣١٩٠). وانظر صفة الصلاة للألباني ص ١٦٥.

٢- رواه مسم (٤٠٧)، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٥.

٣- رواه أحمد في مسنده (٣٧٤ / ٥)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٧.

٤- رواه مسلم (٤٠٥)، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٦.

٥- رواه الطبراني في الأوسط (٢٥٨٥)، وصححه الألباني في صفة الصلاة ص ١٦٦.

٦- رواه البخاري (٤٥٢٠)، والنسائي (١٢٩٣)، وأحمد (٤٧/٣)، انظر صفة الصلاة ص ١٦٦.

### ورد الاستغفار

- ١- رواه مسلم (٧٧١).
- ٢- رواه أبو داود (٩٨٥)، وصححه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ: «قد غفر له، قد غفر له» ثلاثاً.
- ٣- رواه مسلم (٢٧١٩).
- ٤- رواه البخاري (٥٩٦٧).
- ٥- رواه النسائي (٤٠٢)، وصححه الألباني، وهذه الرواية جاءت مطلقة وليست مقيدة باستفتاح الصلاة.
- ٦- رواه أحمد في مسنده (٦٣/٤)، وقال شعيب الأرناؤوط: مرفوعه حسن لغيره.
- ٧- رواه الطبراني (٧٨٩٣)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (١٢٦٦).
- ٨- رواه أبو داود (٨٥٠)، وحسنه الألباني، وانظر صفة الصلاة ص ١٥٣.

٩- رواه أبو داود (٥٠٥٤)، والحاكم (١٩٨٢) واللفظ له، وانظر صحيح الجامع (٤٦٤٩)، وهذه الرواية جاءت عند النوم.

١٠- رواه مسلم (٤٨٣).

١١- رواه أحمد في مسنده (٤٣٧/٤)، وصححه إسناده شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء «أن ذلك كان عامة دعاء نبي الله ﷺ».

١٢- رواه أحمد في مسنده (٢١/٤)، وصححه إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٣- رواه أبو داود (١٥٠٩)، وصححه الألباني.

١٤- رواه أحمد في مسنده (٥١٥/٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه قال ﷺ: «إن أوفق الدعاء أن يقول الرجل: ...».

١٥- رواه الطبراني في الكبير (٨٧٧)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٦٠٢٦).

١٦- رواه أحمد في مسنده (٢٥٦/٥)، وصححه إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٧- رواه مسلم (٢١٤).

١٨- رواه أبو داود (١٥١٦)، وصححه الألباني.

١٩- رواه الترمذي (٣٥٧٧)، و صححه الألباني، وفيه قال ﷺ:  
«غفر له، وإن كان فر من الزحف».

٢٠- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٤٢٤)، وانظر السلسلة  
الصحيحة (٨١)، وفيه جاء «أن من قالها في مجلس ذكر كانت  
كالطابع يطبع عليه».

٢١- رواه أحمد في مسنده (١٥٢/٣)، و حسنه شعيب الأرناؤوط  
والألباني، وفيه قال النبي ﷺ: «إن سبحان الله . . . تنفض  
الخطايا كما تنفض الشجرة ورقها».

٢٢- رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦١٩)، و صححه الألباني في  
السلسلة الصحيحة (٣٣٦)، وفيه جاء أن الله عز وجل يقول:  
«قد فعلت» لما يقول العبد: «اللهم اغفر لي».

٢٣- رواه النسائي في الكبرى (١٠٦٦٢)، و صحح إسناده الألباني في  
صحيح الترغيب (١٥٤٢)، وفيه جاء أن الله يغفر الذنوب وإن كانت  
أكثر من زبد البحر، وهذه الرواية مطلقة، غير مقيدة بوقت ولا عدد.

٢٤- رواه أحمد في مسنده (٩٢/١)، و حسنه شعيب الأرناؤوط،  
وفيه قال النبي ﷺ لعلي بن أبي طالب ﷺ: «ألا أعلمك كلمات

إذ قلتهم غفر لك، مع أن مغفورٌ لك».

٢٥- رواه الترمذي (٢٤٥٧)، وحسنه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ  
لأبي: «فإن زدت فهو خير لك، قال: أجعل لك صلاتي كلها؟  
إذا تكفى همك، ويغفر لك ذنبك».

### ورد السؤالات

١- رواه أحمد في مسنده (٤٢٤/٣)، قال شعيب الأرنؤوط: رجاله  
ثقات.

٢- رواه النسائي (١٣٠٠)، وصححه الألباني، وانظر صفة الصلاة  
ص ١٨٦، وفيه قال ﷺ: «والذي نفسي بيده، لقد دعا الله باسمه  
الأعظم...».

٣- رواه أحمد في مسنده (٣٩٩/٤)، قال شعيب الأرنؤوط:  
حسن لغيره.

٤- رواه الحاكم (١٩٢٣) والنسائي (١٣٠٥)، وصححه الألباني،  
وانظر صفة الصلاة ص ١٨٤.

٥- رواه مسلم (٢٧٢٠).

- ٦- رواه ابن حبان (٨٢)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.
- ٧- رواه البخاري (٦١٩٩).
- ٨،٩- رواه الترمذي (٢٥٧٢)، و صححه الألباني، وفيه جاء أن الجنة تقول: «اللهم أدخله الجنة». لمن سأل الله أن يدخله الجنة ثلاثاً، وكذلك الحال بالنسبة للنار.
- ١٠- رواه ابن ماجه (٣٨٥١)، و صححه الألباني، وفيه قال ﷺ: «ما من دعوة يدعو بها العبد أفضل من . . .».
- ١١- رواه ابن خزيمة (٨٤٩)، وإسناده حسن.
- ١٢- رواه مسلم (٢٧٥٢).
- ١٣- رواه الترمذي (٢٣٥٧)، و صححه الألباني.
- ١٤- السلسلة الصحيحة (١٥٤٠).
- ١٥- رواه أحمد في مسنده (٦٨ / ٦)، و صححه شعيب الأرنؤوط.
- ١٦- رواه أحمد في مسنده (٣ / ١)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.
- ١٧- رواه الحاكم في المستدرک (٥)، وانظر السلسلة الصحيحة (١٥٨٥).

- ١٨- رواه مسلم (٢٧٢١).
- ١٩- رواه الطبراني في الكبير (١٠٣٧٩) وانظر السلسلة الصحيحة (١٥٤٣).
- ٢٠- رواه الحاكم (٧٤٨)، وصححه الذهبي، وحسنه الحافظ ابن حجر.
- ٢١- رواه مسلم (٢٦٥٤).
- ٢٢- رواه الترمذي (٣٥٢٢)، وصححه الألباني.
- ٢٣- رواه ابن ماجه (٣٠٢٤)، وصححه الألباني.
- ٢٤- رواه الترمذي (٣٥٠٢)، وحسنه الألباني.
- ٢٥- رواه أحمد في مسنده (٢/٢٩٩)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح، وفيه قال النبي ﷺ: «أتحبون أن تجتهدوا في الدعاء...». وهذه الرواية مطلقة وليست مقيدة بعقب الصلاة.
- ٢٦- رواه الحاكم في المستدرک (١٩٣٣)، وانظر صحيح الجامع (١٢٦٩)، وفيه قال علي رضي الله عنه: «كان من دعاء النبي ﷺ...».
- ٢٧- رواه الترمذي (٣٥١٣)، وصححه الألباني.
- ٢٨- رواه ابن حبان (١٩٧٠)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

- ٢٩- رواه الطبراني في الكبير (٥٨١٢)، وحسن إسناده الألباني في صحيح الجامع (٤١٠٨).
- ٣٠- رواه مسلم (٢٧٢٢).
- ٣١- رواه الطبراني في الكبير (٣٧١٠)، وحسن إسناده الألباني في صحيح الجامع (١٢٦٢).
- ٣٢- رواه أحمد في مسنده (٤٤٤/٤)، وصححه شعيب الأرناؤوط.
- ٣٣- رواه النسائي (١١٢١)، وصححه الألباني، وانظر صفة الصلاة ص ١٤٦، وهو من دعاء النبي ﷺ في السجود.
- ٣٤- رواه ابن حبان (٩٤٩)، وحسن إسناده شعيب الأرناؤوط.
- ٣٥- رواه الحاكم (١٨٧٩)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (٣١٥١).
- ٣٦- رواه الطبراني في الدعاء (١٤٣٥)، قال الهيثمي في مجمع الزوائد (٢٨٥/١٠): «رواه البزار، وإسناد الطبراني جيد»، وانظر الدعاء من الكتاب والسنة ص ٦٦.
- ٣٧- رواه ابن حبان (٢٠٨)، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

٣٨- رواه الحاكم (١٩١١)، وصححه، ووافقه الذهبي، انظر الدعاء من الكتاب والسنة للقطاني ص ٦٣.

٣٩- رواه الضياء في المختارة، وانظر السلسلة الصحيحة (١٨١٠).

٤٠- رواه الترمذي (٣٥٥١)، وصححه الألباني.

٤١- رواه الحاكم (٩٧٧)، قال الذهبي: على شرط مسلم.

٤٢- رواه أبو داود (٧٦٧)، وحسنه الألباني.

٤٣- رواه الترمذي (٣٥٢١)، وصححه المقدم في مختصر

النصيحة ص ١٩٩، وفيه قال ﷺ: «ألا أدلكم على ما يجمع

ذلك كله». وضعفه الألباني.

٤٤- رواه الطبراني في الكبير (٧١٣٥)، وانظر السلسلة الصحيحة

(٣٢٢٨)، وفيه قال النبي ﷺ لشداد ابن أوس: «إذا رأيت الناس

قد اكتنزوا الذهب والفضة فاكنز هؤلاء الكلمات...».

٤٥- رواه الترمذي (٣٤٨٠)، قال عبدالقادر الأرنبوط: حسن

بشواهد.

٤٦- رواه الترمذي (٣٢٣٣)، وصححه الألباني.

٤٧- رواه أحمد في مسنده (١٢٠/٣)، وصححه شعيب الأرنبوط.

- ٤٨- رواه مسلم (٦٢).
- ٤٩- رواه أحمد في المسند (٢٠٠/١)، وصححه شعيب الأرنؤوط وهذه الرواية جاءت مطلقة وليست مقيدة في الوتر.
- ٥٠- رواه الطبراني في الأوسط (٦٦١)، وحسنه الألباني في السلسلة الصحيحة (١٤٧٦).
- ٥١- رواه البخاري (٦٠٢٦).

### ورد الاستعاذات

- ١- رواه مسلم (٢٧١٧).
- ٢- رواه مسلم (٢٧٠٧).
- ٣- رواه أحمد في مسنده (٢٨٣/٣)، وابن حبان، بأسانيد صحيحة.
- ٤- رواه ابن ماجه (٣٨٤٦)، وصححه الألباني، وقد علم النبي ﷺ هذا الدعاء لعائشة رضي الله عنها.
- ٥- رواه البخاري (٦٠١٤) ومسلم (٥٨٩)، والترمذي (٣٤٩٥)، بسند صحيح.
- ٦- رواه البخاري (٦٠٢٧)، وابن حبان (١٠١١)، بسند صحيح.

- ٧- رواه النسائي (٥٤٦٠) وصححه الألباني.
- ٨- رواه أحمد في مسنده (٢٧٨ / ٦)، وصححه شعيب الأرنؤوط،  
**وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان يكثر من هذا الدعاء قبل موته».**
- ٩- رواه النسائي (٥٥١٩)، وصححه الألباني.
- ١٠- رواه ابن حبان (١٠٢٩)، وحسن إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ١١- رواه النسائي (٥٥٣٢)، وصححه الألباني.
- ١٢- رواه مسلم (٥٨٩).
- ١٣- رواه الحاكم في المستدرک (١٩٤٤)، وصححه الألباني في  
 صحيح الجامع (١٢٨٥).
- ١٤- رواه مسلم (٢٧٣٩).
- ١٥- رواه الترمذي (٣٤٩٢)، وصححه الألباني.
- ١٦- رواه النسائي (٥٤٧٥)، وصححه الألباني.
- ١٧- رواه الطبراني في الكبير (٨١٠)، وانظر صحيح الجامع  
 (١٢٩٩).
- ١٨- رواه أبو داود (٥٠٥٨)، وصححه الألباني.
- ١٩- رواه الترمذي (٣٥١٩)، وصححه الألباني.

- ٢٠- رواه أبو داود (١٥٤١)، وصححه الألباني.
- ٢١- رواه الطبراني في الدعاء (١٣٣٩)، وانظر السلسلة الصحيحة (٣١٣٧).
- ٢٢- رواه ابن حبان (١٠٢٤)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ٢٣- رواه ابن حبان (٩٠١)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ٢٤- رواه البخاري في الأدب المفرد (٧١٦)، وصححه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ لأبي بكر رضي الله عنه: «ألا أدلك على شيء إذا قتلته ذهب عنك قليله وكثيره» -أي الشرك- قل: «. . .».
- ٢٥- رواه ابن حبان (١٠٠٠)، وصححه شعيب الأرنؤوط.
- ٢٦- رواه ابن ماجه (٨٠٨)، وصححه الألباني.

### ورد الرقية الشرعية

- ١- رواه مسلم (٢٢٠١) وقد جاء في فضلها أنها تدفع السموم والجنون وسائر الأسقام.
- ٢- رواه ابن حبان (٧٨٤)، وصححه الألباني في صحيح الترغيب (١٤٧٠)، وفيه جاء أنها تحمي من الجان.

٥٠٤٠٣- رواه احمد في مسنده (٣/٣٥٧)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أنه لم ينزل في التوراة ولا في الزبور ولا في الإنجيل ولا في الفرقان مثلهن.

٦- رواه مسلم (٥٥)، وفيه جاء: «أن من نزل منزلاً فقال: . . . لم يضره شيء حتى يرتحل».

٧- رواه البخاري (٣١٩١).

٨- رواه أبو داود (٥٠٥٢)، وحسنه الحافظ ابن حجر.

٩- رواه أحمد في مسنده (٣/٤١٩)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (٨٤٠)، وفيه جاء أن الله رد كيد الشياطين لما أرادوا حرق وجه الحبيب ﷺ، عندها قال هذه الاستعاذة التي علمه إياها جبريل عليه السلام.

١٠- رواه الترمذي (٣٥٢٨)، وحسنه الألباني، وفيه جاء أن النبي ﷺ قال: «إذا فرغ أحدكم في النوع فليقل: . . .».

١١- رواه أحمد في مسنده (١/٦٢)، وحسنه شعيب الأرنؤوط وفيه جاء أن من قال ذلك: «لم يضره شيء».

١٢- رواه أبو داود (٥٠٥١)، وصححه الألباني.

## ورد الكرب والهم

- ١- رواه البخاري (٥٩٨٦)، وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان يقول ذلك عند الكرب».
- ٢- رواه ابن حبان (٩٧٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أن من قال ذلك: «أذهب الله همه، وأبدله مكان حزنه فرحاً».
- ٣- رواه الحاكم في المستدرک (١٨٧٥)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٤٧٩١)، وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان إذا نزل به هم أو غم قال ذلك».
- ٤- رواه ابن حبان (٩٧٠)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٣٣٨٨)، وفيه جاء أنه «دعاء المكروب».
- ٥- رواه ابن حبان (٨٦٤)، وانظر السلسلة الصحيحة (٢٧٥٦)، وفيه جاء أن النبي ﷺ جمع أهل بيته وعلمهم إياه.
- ٦- رواه الحاكم في المستدرک (١٨٦٢)، وانظر السلسلة الصحيحة (١٧٤٤)، وفيه جاء أن من نزل به كرب أو بلاء من بلايا الدنيا، فدعا به فيسفرج عنه.
- ٧- رواه البخاري (٥١٠٩).

٨- رواه الترمذي (٥٣٦٣)، وحسنه الألباني، وفيه جاء «أن من كان عليه دينًا فقله أدى الله عنه هذا الدين».

٩- رواه الطبراني في الصغير (٥٥٨)، وحسنه الألباني في صحيح الترغيب (١٨٢١)، وفيه جاء «أن من كان عليه دينًا فقله أدى الله عنه».

١٠- رواه أحمد في مسنده (٩١ / ١)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وقد علمه النبي ﷺ لعلي بن أبي طالب أن يقول ذلك «إذا نزل به كرب أو شدة».

١١- مر تخريجه سابقًا.

### ورد الصباح والمساء

١- رواه الطبراني في الكبير (٥٤١)، وصححه إسناده الألباني، انظر صحيح الترغيب (٦٦٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك أجير من الشيطان».

٢، ٣، ٤- رواه الترمذي (٣٥٧٥)، وحسنه الألباني، وفيه جاء «أن من قال ذلك ثلاثًا كفي من كل شيء».

٥- رواه أحمد في مسنده (٤٢٠ / ٥)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وفيه

جاء «أن من قال ذلك كان له مسلحة - ملائكة يحمونه-».

٦- رواه ابن السني، وصححه محققا زاد المعاد (٣٧٦/٢).

٧- رواه الترمذي (٣٣٨٨)، وصححه الألباني.

٨- رواه أحمد في مسنده (٢٩٠/٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط.

٩- رواه الطبراني في الكبير (٨٣٨)، وانظر السلسلة الصحيحة

(٢٦٨٦)، وفيه جاء أن من قال ذلك ليأخذن رسول الله ﷺ بيده

حتى يدخله الجنة.

١٠- رواه أبو داود (٥٠٦٩)، وحسنه الحافظ ابن حجر، وابن

القيم. ومحققا الزاد (٣٧٣/٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك

أربعاً أعتقه الله من النار».

١١- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٥٧١)، وصححه

الوادعي.

١٢- رواه أحمد في مسنده (٤٠٧/٣)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

١٣- رواه مسلم (٢٧٢٣).

١٤- رواه أبو داود (٥٠٨٤)، وحسنه ابن القيم، ومحققا الزاد.

١٥- رواه البخاري في الأدب المفرد (١١٩٩)، وصححه الألباني.

١٦- رواه أبو داود (٥٠٧٣)، وحسنه الحافظ ابن حجر، وابن القيم، ومحققا الزاد (٣٧٣/٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك فقد أدى شكر يومه أو ليلته».

١٧- رواه الحاكم في المستدرک (٢٠٠٠)، وانظر صحيح الجامع (٥٨٢٠).

١٨- رواه أحمد في المسند (٤٢/٥)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

١٩- رواه ابن ماجه (٣٨٧١)، وصححه الألباني.

٢٠- رواه الترمذي (٣٥٢٩)، وصححه الألباني.

٢١- رواه البخاري (٥٩٤٧)، وفيه جاء «أن من قال ذلك فمات من يومه دخل الجنة».

٢٢- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٤٤١)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (١٦٠٠).

٢٣- رواه مسلم (٢٧٦٢)، وفيه جاء «أن هذه الكلمات لو وزنت بما قالت جويرية في مجلس ذكرها الطويل لوزنتهن».

٢٤- رواه ابن ماجه (٩٢٥)، وصححه الألباني.

٢٥- رواه مسلم (٢٦٩٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك لم يأت

أحد يوم القيامة بأفضل مما قلت، إلا أحد زاد على ما قلت». .  
٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٨٢١)،  
وحسنه الألباني في صحيح الترغيب (٦٥٨)، وفيه جاء «أن من  
قال ذلك تصدق بما هو أفضل من مئة بدنه و فرس ورقبة  
معتقة».

٣٠- رواه أبو داود (٥٠٧٧)، وصححه الألباني.  
٣١- رواه الطبراني في الكبير، وحسنه السيوطي، وكذا الألباني في  
صحيح الجامع (٦٣٥٧)، وضعفه في ضعيف الترغيب، وفيه  
جاء «أن من قال ذلك أدركته شفاعة الحبيب ﷺ».

**تم بحمد الله**